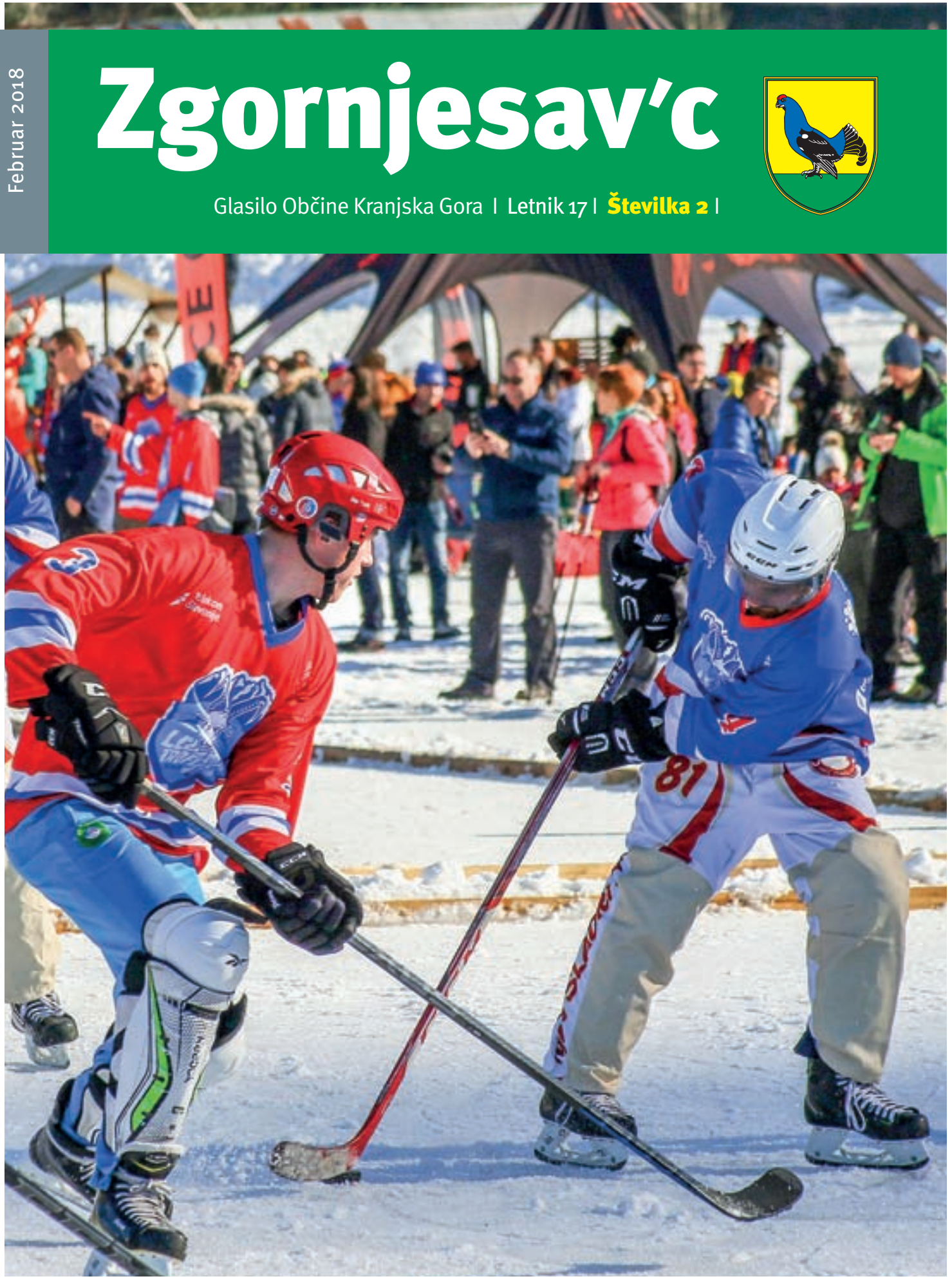
Februar 2018

# Zgornjesav'c

Glasilo Občine Kranjska Gora | Letnik 17 | **Številka 2** |

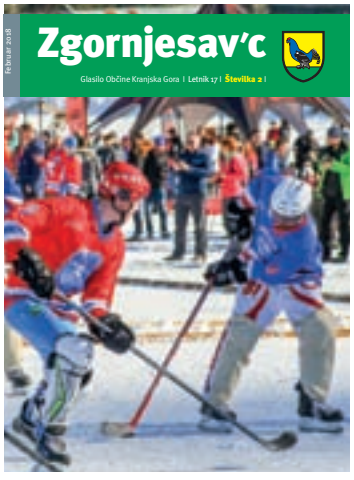


# Gorenjski Glas

# Vsak torek in petek

Gorenjski glas, d. o. o., Kranj,
Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj

**Naročniki Gorenjskega glasa so pri plačilu letne naročnine deležni 25 % popusta, pri polletnem 20 %, pri rednem mesečnem plačilu pa 10 % popusta. Vse informacije o naročnini so vam na voljo po telefonu št. 04 201 42 41 ali na e-poštnem naslovu narocnine@g-glas.si.**




Hokej na Ledinah
Foto: Andraž Sodja

**Zgornjesav'c** 2

ZGORNJESAV'C, ISSN 1580-7991
Ustanovitelj glasila:
Občina Kranjska Gora, Kolodvorska 1b, 4280 Kranjska Gora

**Pravice izdajatelja izvaja:**
Gorenjski glas, časopisno podjetje, d. o. o., Kranj, Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj

**Odgovorna urednica:**
Marjana Ahačič, 031/352 514, marjana.ahacic@g-glas.si

**Namestnica odgovorne urednice:**
Urška Peternel, 041/570-942, urska.peternel@g-glas.si

**Novinarka:**
Suzana Podgoršek Kovačič 041/262 811, suzana.kovacic@g-glas.si

**Tehnični urednik:** Grega Flajnik
**Oblikovanje:** Matjaž Švab
**Lektorica:** Maja Stržinar

**Oglasno trženje:**
Mateja Žvižaj 041/962 143, 04/201 42 48, mateja.zvizaj@g-glas.si

**Priprava za tisk:**
Gorenjski glas, d. o. o., Kranj

**Tisk:** Delo, d. o. o, Tiskarsko središče; Dunajska 5, 1000 Ljubljana

**Distribucija:** Pošta Slovenije, d. o. o., Slomškov trg 10, 2500 Maribor

Zgornjesav'c izhaja enkrat mesečno v nakladi 19230 izvodov, prejemajo ga vsa gospodinjstva in drugi naslovniki občine Kranjska Gora, priložen je tudi izvodom Gorenjskega glasa.

Naslednja številka bo izšla v petek, 2. marca 2018.

## IZ VSEBINE

**STRAN 4**
Jubilej planinskega društva

**STRAN 5**
Županov uvodnik

**STRAN 6**
Slikanje dojk spet na Jesenicah

**STRAN 8**
Hokej na Ledinah

**STRAN 9**
Zadovoljni z zimsko sezono

**STRAN 11**
Izjemen uspeh Mete Hrovat

**STRAN 14**
Premiera na odru Ljudskega doma

**STRAN 15–18**
Šepet časa v alpski dolini, literarna priloga

**STRAN 19–26**
Razpisi

**STRAN 29**
Program prireditev v februarju

# Jubilej planinskega društva

**Januarja so v Slovenskem planinskem muzeju pripravili svečano sejo ob devetdesetletnici Planinskega društva Dovje - Mojstrana. Janez Brojan, Klavdij Mlekuž, Janko Ažman in Franci Lakota so postali častni člani društva.**

Podpredsednik Planinske zveze Slovenije Miro Eržen je predsedniku Planinskega društva Dovje - Mojstrana Gregorju Bercetu ob devetdesetletnici delovanja društva izročil jubilejno listino za uspešno delo in prispevek k razvoju slovenskega planinstva.

MARJANA AHAČIČ

V Slovenskem planinskem muzeju v Mojstrani so devetdesetletnico društva obeležili na razširjeni svečani seji. Obudili so spomine na bogato dejavnost več generacij planinskih zanesenjakov, vrhunskih alpinistov in drugih, ki so prispevali k temu, da ima društvo izjemno vlogo in pomen v domači in širši slovenski planinski javnosti.

Na slovesnosti sta predstavnika Planinske zveze Slovenije društvu ob devetdesetletnici delovanja izročila jubilejno listino za uspešno delo in prispevek k razvoju slovenskega planinstva, društvo pa je zaslužnim posameznikom in organizacijam podelilo številna priznanja. Janez Brojan, Klavdij Mlekuž, Janko Ažman in Franci Lakota so postali častni člani društva.

Člani Planinskega društva Dovje - Mojstrana že vrsto let dejavnosti izvajajo v več odsekih, pomembno so vpeti v različna dogajanja v krajih pod Triglavom in širše, pomembno vlogo so odigrali v pripravah za ustanovitev Slovenskega planinskega muzeja v Mojstrani. V Vratih upravljajo dve postojanki: Aljažev dom in Šlajmarjev dom. Zelo ponosni so tudi na odsek za kulturo, ki je lani že 39. zapored pripravil slikarsko kolonijo v Vratih, delo in članstvo je zelo tesno prepleteno z mojstransko gorsko reševalno službo.

Z lansko sezono so bili zadovoljni, saj je znano triglavsko dolino obiskalo veliko planincev in drugih ljubiteljev gorske narave. Skupaj z jeseniškim planinskim društvom so pri Aljaževem domu organizirali srečanje s člani slovenskih planinskih društev v zamejstvu.

Kot je povedal predsednik Gregor Berce, skoraj petstočlansko društvo pokriva območje dolin Vrata, Kot in Krma. »Gre za najbolj obremenjene alpske doline, ki vodijo do vznožja Triglava. Poti v teh dolinah vzdržujemo planinci, pri tem pa nam pomagajo društva iz vse Slovenije,« je povedal Berce in opozoril na skokovito povečanje obiska turistov v zadnjih letih. »Infrastruktura v teh dolinah je bila zgrajena za bistveno manjše število obiskovalcev, prav gotovo ne za tako množično obleganje, kakršnemu smo bili priča v pretekli sezoni. Zato tudi občina pripravlja projekt umirjanja prometa, s katerim bi vzpostavili določen prometni režim, ki bi umiril stanje. Planincev, ki v zgodnjih jutranjih urah krenejo proti Triglavu, seveda ne želimo prikrajšati, hoja v hribe in rekreacijska dejavnost in alpinizem morajo ostati, a je treba zadeve predvsem na cestah normalizirati.«

Na prireditvi so z izvirnim, planinskim programom nastopili učenci osnovne šole iz Mojstrane.

# Drage občanke, cenjeni občani

Pomlad se nezadržno približuje tudi v naših krajih, in čeprav pregovorno svečnica prvič stopi sneg na strehah, moramo priznati, da je bilo letošnjo zimo odjug kar nekaj. Sveč tako v večini krajev na strehah ne bo, so pa znanilci pomladi tudi gradbeni stroji in odprta gradbišča, ki jih videvate na vsakodnevnih poteh po dolini. V Gozdu - Martuljku nam kar nekaj sivih las in cestnih zastojev povzroča težko pričakovana gradnja pločnika, ki je na Belci z izjemo asfaltiranja in javne razsvetljave že zgrajen, in tam večjih problemov ne vidim. Ob tej priložnosti naj pohvalim policiste Policijske postaje Kranjska Gora, ki ob konicah, koncih tedna in prireditvah priskočijo na pomoč in z ročnim usmerjanjem sprostijo včasih tudi večkilometrske zastoje.

V tem mesecu bodo šole za nekaj časa zaprle svoja vrata in takrat bodo otroci in mladina lahko brezskrbno uživali v zimskih radostih in si na svežem zraku napolnili baterije za kar najboljše uspehe v šolskih klopeh. Če vam le situacija dopušča, si vzemite čas in se poveselite na smučeh, saneh ali peš s svojimi otroki, vnučki, saj so trenutki, preživeti v njihovi družbi, neprecenljivi.

In ker narod brez kulture ne more preživeti, Slovenci pa smo imeli velikana pisane besede Prešerna rojenega v mesecu februarju, vas prav tako vabim, da se spomnite nanj. Morda pa se udeležite kakšnega dogodka, ki nas spominja nanj.

Predvsem pa se imejte v svojem srcu lepo v dneh, ko bodo ptice v gozdu spet začele peti in bodo v Karavankah izpod belih zaplat snega zacvetele prve cvetlice. **Vaš župan Jani Hrovat**

# Obnova se je le začela

## V januarju se je z gradnjo pločnika začela dolgo pričakovana obnova ceste skozi Gozd - Martuljek.

Promet mimo gradbišča je urejen s semaforji.

**MARJANA AHAČIČ**

Cesto skozi Gozd - Martuljek so sredi januarja začeli prenavljati, zato je promet skozi naselje urejen izmenično enosmerno. Domačini se posebno veselijo izgradnje dolgo pričakovanega pločnika, katerega izgradnjo financira Občina Kranjska Gora. Skupna vrednost gradbenih del, ki naj bi bila končana do začetka poletne sezone, je sicer nekaj več kot 1,5 milijona evrov; 1,2-kilometrski odsek ceste sicer ureja država. V sklopu del je predvidena rekonstrukcija ceste, ureditev enostranskega pločnika, para avtobusnih postajališč, ureditev križišča Jezerci s prometnim otokom in pasom za leve zavijalce, pojasnjujejo na direkciji za infrastrukturo. Urejeni bodo tudi hišni priključki, podporna zidova in parapetni zidovi, nameščena prometna signalizacija in oprema ter zaščiteni komunalni vodi.

# Slikanje dojk spet na Jesenicah

**Na Jesenicah je začela delovati mobilna enota programa Dora. Na slikanje dojk bo povabljenih skoraj sedem tisoč žensk med 50. in 69. letom starosti, tudi iz občine Kranjska Gora.**

**URŠA PETERNEL**

Na Jesenicah je 11. januarja začela delovati mobilna enota državnega programa za zgodnje odkrivanje raka dojk Dora. Avtobus enote, ki deluje pod okriljem Onkološkega inštituta Ljubljana, je postavljen na zgornjem parkirišču Splošne bolnišnice Jesenice (ob upravni stavbi).

Na slikanje dojk oziroma mamografijo bodo povabili vse ženske v starosti med 50 in 69 let iz občin Jesenice, Kranjska Gora, Gorje, Žirovnica, Bohinj in Bled. Kot so povedali na predstavitvi delovanja mobilne enote, bodo ženske dobile pisno vabilo, slikanje bo potekalo vse dni v tednu med 8.45 in 14.15. Pregled traja okrog pol ure, ženske so naročene na točno uro. Kot je povedal vodja programa Maksimiljan Kadivec, mamografija pomeni slikanje dojk z rentgenskimi žarki. To je najbolj zanesljiva in natančna metoda za ugotavljanje začetnih sprememb tkiva. "Vabimo zdrave ženske, ki začetnih sprememb v dojki še niti ne zatipajo. Sliko ocenita dva izkušena zdravnika radiologa, ženska prejme izvid na dom v dveh do desetih dneh. Na dodatne preiskave na Onkološki inštitut v Ljubljano je povabljenih do sedem odstotkov žensk," je povedal Kadivec. V primeru, da se izkaže, da so spremembe rakave, je ženska operirana v treh do štirih tednih, v večini primerov pa je rak odkrit dovolj zgodaj, da je potrebno dodatno obsevanje, ne pa tudi kemoterapija.

Od leta 2008, kar v državi deluje program Dora, so odkrili nekaj več kot 1800 rakov dojke, večino še v zgodnji fazi. Letos naj bi slikali 100 tisoč žensk, odzivnost je okrog 70-odstotna. Na slikanje dojk v mobilno enoto na Jesenicah bodo povabili okrog sedem tisoč žensk, želijo si čim večjega odziva, predvidoma pa bo mobilna enota na Jesenicah ostala sedem mesecev. V tem času naj bi pregledali vse ženske, zatem pa naj bi enota na Jesenice znova prišla čez dve leti.

Mobilna enota (avtobus) programa Dora deluje na zgornjem parkirišču Splošne bolnišnice Jesenice. / Foto: Gorazd Kavčič

Za slikanje dojk imajo na voljo najsodobnejši mamograf, s katerim odkrijejo že začetne spremembe tkiva.

**Ženske bodo na dom dobile pisno vabilo Onkološkega inštituta Ljubljana (OI), na katerem bosta določena datum in ura pregleda v mobilni enoti na Jesenicah. V primeru, da jim termin ne ustreza, se lahko prenaročijo na brezplačni telefonski številki 080 27 28, vsak dan od ponedeljka do petka med 9. in 12. uro, ali pišejo na elektronski naslov dora@onko-i.si. Prav tako se lahko ženske na pregled naročijo same. Za presejalno mamografijo v programu Dora ne potrebujejo napotnic, pregled je brezplačen.**

# Olimpijski duh iz Mojstrane v Slovenijo

**Na Trgu olimpijcev v športno-olimpijski Mojstrani, od koder izhaja več kot dvajset slovenskih olimpijcev, se je 10. januarja začela turneja slovenske olimpijske bakle.**

**ANDRAŽ SODJA**

Na trgu olimpijcev v Mojstrani oziroma v, kot se radi pohvalijo, najbolj olimpijski vasi z več kot 20 olimpijci je bilo 10. januarja še posebej pomembno sodelovati, kar je pokazala ogromna množica obiskovalcev, ki je dodobra napolnila mojstranške ulice in trg. Tako so pričakali slovensko olimpijsko baklo, ki so jo na trg prinesli olimpijci, med njimi tudi ena ena najstarejših slovenskih olimpijk – 80-letna smučarska tekačica Mara Rekar.

Pri tem so se ji pridružili številni vrhunski športniki, nekdanji olimpijci, med njimi ravno tako Mojstrančana Alenka Dovžan in Jure Košir, prva dobitnika slovenskih olimpijskih kolajn v samostojni Sloveniji, Tomaž Razingar, Zdravko Hlebanja in Dejan Košir ter kranjskogorski župan Janez Hrovat in podžupan Bogdan Janša.

Baklo je iz prestolnice, kjer so jo dan pred tem slovesno prižgali, prinesel zastavonoša iz Sočija in vodja navijaškega letala v Pjongčangu Tomaž Razingar, ki je bil navdušen nad obiskom, saj so mojstranški Trg olimpijcev, ki so ga odprli jeseni 2016, povsem napolnili: "S slovensko olimpijsko baklo smo startali z upanjem, da si nas bo prišlo pogledat čim več ljudi, in odziv v Mojstrani je bil fenomenalen. Zato mislim, da naše športnike čaka veliko podpore. Spomini prihajajo na plan, za kakšen trenutek ti postane celo žal, da nisi več del tega, ampak sedaj smo v drugačni vlogi. Verjamem, da bodo vsi športniki imeli veliko podpore, Koreja ni najbližje, a vseeno vemo, da se bo kar nekaj navijačev odpravilo tja," je še dejal Razingar, ki športnikom želi veliko uspeha, predvsem pa jim sporoča, naj uživajo.

Športni navdušenci in podporniki olimpijskega gibanja so do zadnjega kotička napolnili Trg olimpijcev v Mojstrani.

Mara Rekar, nekdanja smučarska tekačica, udeleženka olimpijskih iger leta 1956 v Cortini

Kot je poudaril župan Janez Hrovat, je vesel, da se je bakla najprej ustavila v Mojstrani, majhni vasi, ki je skupaj z Dovjim dala že 21 olimpijcev, kar je več kot katerikoli drug slovenski kraj. Otroci na prizorišču so športnikom poslali svoje misli in želje in jim enoglasno sporočali, da bodo zanje navijali tako glasno, da jih bodo slišali vse do Južne Koreje, ter jim sporočali, da so zanje že zmagovalci, da so že sedaj ponosni nanje in na ves trud, ki so ga vložili v rezultate, ki so jih popeljali do uvrstitve na olimpijske igre.

Kot je strnila vtise olimpijka Mara Rekar, nekdanja smučarska tekačica, udeleženka olimpijskih iger leta 1956 v Cortini d'Ampezzo, je sodelovati na olimpijskih igrah nekaj nepozabnega: „Želim si, da bi vsaj enemu od naših športnikov uspelo priti do medalje, čeprav bo težko, a naj ves svet sliši za Slovenijo.“

Prva dobitnica olimpijske medalje v samostojni Sloveniji Alenka Dovžan pa olimpijcem sporoča, naj bodo sproščeni, dajo vse od sebe in naj bodo zadovoljni z rezultatom: „Zdi se mi, da preveč radi obremenjujemo športnike z rezultati, kar ni prav, saj so si prigarali olimpijsko normo in zaslužili nastop, olimpijske igre pa so vse več kot le medalja.“

Olimpijska bakla se je iz Mojstrane podala na turnejo po Sloveniji in obiskala še sedem krajev ter spodbujala navijaški duh pred zimskimi olimpijskimi igrami.

# Na Ledine se je vrnil hokej

**Prvi rekreativni hokejski turnir za ledeno trofejo, ki se je minulo soboto odvijal na jezeru Ledine pri Ratečah, je privabil veliko ljubiteljev hokeja in kar 48 ekip.**

**ANDRAŽ SODJA**

V izjemnem vzdušju na barju Ledine pri Ratečah se je minulo soboto prebudilo že skoraj pozabljeno naravno drsališče v pravem zimskem vzdušju, s prvim turnirjem za ledeno trofejo. Turnir, namenjen rekreativcem, je privabil kar 48 ekip iz vse Slovenije in veliko število obiskovalcev, ki so si ogledali atraktivne tekme na naravnem ledu. Prvo ledeno trofejo pa je odnesla ekipa Fantastičnih 5, ki je v velikem finalu s 6 : 2 premagala IHK Luftarji.

Kot je povedal direktor Turizma Kranjska Gora Blaž Veber, so zelo zadovoljni, turnir pa je bil v vseh pogledih zelo uspešen, kljub temu da so dogodek zaradi ledenih razmer preselili z jezera Jasna: „Oseminštirideset ekip iz cele Slovenije je pripravilo izvrstne predstave. Hokej je naš šport, ki ima v teh krajih bogato tradicijo, predstavlja tudi zimo in veseli smo, da nam je že za prvi dogodek uspelo privabiti toliko gledalcev in igralcev, posebna zahvala pa velja tudi lastnikom. Verjamemo, da bo dogodek postal tradicionalen, prihodnje leto je naš cilj 100 ekip iz treh držav.“

Kot je še dodal predstavnik organizatorja Extrem Rok Snoj, se je ideja za dogodek porodila pred tremi meseci, ko so se s predstavniki hokejske zveze pogovarjali o promociji hokeja: „Najprej smo načrtovali manjšo zadevo, a je bil interes ogromen. Več kot 48 ekip nismo mogli sprejeti, zaradi globlje vode in slabšega ledu pa smo zadevo tudi prestavili. To se je izkazalo za dobro odločitev, ljudje uživajo in to je pomembno.“

Matjaž Podlipnik, domačin iz Podkorena in turistični vodnik, se je z nostalgijo spomnil, koliko otrok iz Gornjesavske doline je prve drsalne korake naredilo na jezeru na Ledinah, leta 1954 pa je bila tu odigrana celo tekma državnega prvenstva med Jesenicami in Partizanom, ko jim zaradi temperatur na Jesenicah ni uspelo pripraviti ledu.

Vtise je strnil tudi nekdanji hokejist in trener Ljubljanske Olimpije Bojan Zajc, ki je ves dan vztrajal na ledu: „Odlična ideja organizatorjev, vse družine so lahko prišle, se zabavale in družile ob hokeju, kar je zelo spodbudno. Upam, da bo zadeva postala tradicionalna. Drsanje na naravnem ledu je drugačno, to so osnove hokeja. Tako se je v Kanadi vse skupaj začelo – z Indijanci in vejami namesto palic. Tudi mi danes večkrat nismo bili veliko boljši, kljub boljši opremi in izkušnjam.“

**»Oseminštirideset ekip iz vse Slovenije je pripravilo izvrstne predstave. Hokej je šport, ki ima v teh krajih bogato tradicijo, predstavlja tudi zimo, in veseli smo, da nam je že prvič uspelo privabiti toliko igralcev in gledalcev.«**

# Zasnežena pobočja, živahno dogajanje

**Na višje ležečih gorenjskih smučiščih je zima letos dovolj bogata s snegom, da lahko ljubitelji belih strmin uživajo ne le v vijuganju po zasneženih pobočjih, temveč tudi v pravem zimskem vzdušju.**

**MARJANA AHAČIČ**

Letos je zima na gorenjskih smučiščih spet bela; ne le na smučarskih progah, temveč tudi v njihovi okolici, kar v turistična središča, kakršna je Kranjska Gora, pričara prav posebno vzdušje. Predvsem med prazniki, počitnicami in ob koncih tedna so zato – zlasti ko je lepo vreme – kljub relativno visokim temperaturam polna smučarskih navdušencev.

V Kranjski Gori so se na letošnjo zimo dobro pripravili, posebno veseli so bili obilnih snežnih padavin v začetku decembra, ko je bilo vzdušje tako na smučiščih kot v vasi, ki jo je pobelil sneg, prav pravljično, obisk smučarjev in ostalih turistov pa temu primeren. V Zgornjesavsko dolino seveda obiskovalce vlečejo tudi številne športne in družabne prireditve, ki jih vso zimo pripravljajo tamkajšnji turistični delavci. Pester je tako program, ki je smučarjem na voljo čez dan, kot tudi bogato večerno dogajanje.

Letošnja smučarska sezona se je sicer v Kranjski Gori začela konec novembra in brez prekinitve traja že več kot sedemdeset dni; v lanski, ki velja za dobro, so našteli 108 obratovalnih dni. Na kranjskogorskih smučiščih so razmere trenutno dobre, je povedala Klavdija Gomboc iz podjetja Žičnice Kranjska Gora. Zadovoljni so, da imajo petdeset centimetrov odličnega tehničnega snega, vse naprave delujejo, tudi smučišči v Podkorenu in Planici, vsak dan je mogoča tudi nočna smuka.

Za dodatno ponudbo so turistični delavci poskrbeli še z urejenimi tekaškimi progami. Dnevno jih urejajo s snežnimi sanmi, poleg dosedanjih pa so jih to zimo uredili tudi v Radovni in Martuljku ter tiste v Ratečah povezali z italijanskimi.

**Na kranjskogorskih smučiščih so razmere trenutno dobre, imajo petdeset centimetrov odličnega tehničnega snega, vse naprave delujejo, tudi na smučiščih v Podkorenu in v Planici, vsak dan je mogoča tudi nočna smuka.**


Prednosti Gimnazije Jesenice

- varna in urejena šola;
- odlični pogoji za delo in izvajanje pouka v dopoldanskem času;
- 96,8 % učni uspeh v 2016/2017;
- 17,2 % odličnih dijakov;
- izvajanje dopolnilnega in dodatnega pouka;
- možnost pridobivanja dodatnega znanja s področja naravoslovja, umetnost, informatike, jezikov;
- možnost izobraževanja na daljavo;
- dijaki dosegajo odlične rezultate na državnih in mednarodnih tekmovanjih iz znanja in športa: 19 zlatih, 38 srebrnih in 144 bronastih priznanj;
- dijakom so ponujene številne obšolske dejavnosti s področja znanosti, kulture in športa;
- šola je dostopna za gibalno ovirane dijake;
- sodelovanje v številnih projektih;
- dijakom nudimo za malico 6 menijev.

Matura 2017

- 93,5 % uspeh na maturi
- 4 zlati maturanti
- 1 maturantka z vsemi možnimi točkami
- 23,7 % odličnih maturantov

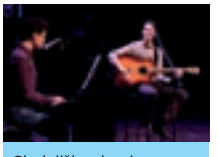
GIMNAZIJA JESENICE

SPLOŠNI ODDELEK
MOŽNOST PRIDOBIVANJA DODATNEGA ZNANJA S PODROČJA NARAVOSLOVJA, UMETNOSTI, INFORMATIKE IN TUJIH JEZIKOV

ŠPORTNI ODDELEK
SMO EDINA GORENJSKA SPLOŠNA GIMNAZIJA S ŠPORTNIM ODDELKOM

MATURITETNI TEČAJ

Informativni dan
**v petek,** 9. 2. 2018
ob 9.00 in 15.00
in
**v soboto,** 10. 2. 2018
ob 9.00 uri


Gledališka skupina, pevski zbor, šolski časopis „DIvJAK"

Nemška jezikovna diploma

Priprave na tekmovanja iz znanj in športa

Fakultativno učenje tujih jezikov

Raziskovalna dejavnost

Vključenost v slovenske in evropske projekte

Akrobatska skupina „Leteči medvedki"

Gimnazija Jesenice, Trg Toneta Čufarja 1, 4270 Jesenice T: 04 5809 450 E: info@gimjes.si www.gimjes.si

# Planica jim je prirasla k srcu

**MATJAŽ KLEMENC**

Poleg smučarjev skakalcev in tekačev so svoj prostor v Planici to zimo našli tudi udeleženci zimske šole aikida. »S pogoji v Planici smo več kot zadovoljni. Celotno osebje je zelo prijazno in nam ustrežejo, kar je v njihovi moči. Telovadnica je vedno prosta ob dogovorjeni uri. V desetih letih nismo imeli niti ene težave. Res toplo priporočam,« je po desetih pripravah v Planici povedal vodja Zimske aikido šole Jasmin Biščevič, 4. DAN Aikikai, iz Aikido kluba Shugyo Kranj. Aikido, borilna veščina, ki predstavlja samoobrambo, pri nas še ni dovolj prepoznavna. Po besedah predsednika Aikido zveze Aleksandra Starovojtova, ki je bil prav tako prisoten na zimski šoli, pa število članov vseeno ni majhno, saj jih je registriranih več kot 250. Poleg že prej omenjenega kluba iz Kranja so bili v Zimski šoli prisotni še člani iz štirih klubov. V prvi Zimski šoli je bilo deset udeležencev. Število se je vsako leto večalo in letos je že vadilo trideset udeležencev, od najmlajšega, starega deset let, do najstarejšega, starega približno šestdeset let. Jasminu Biščeviču je pomagal Wilko Vriesman, 6. DAN Aikikai, generalni sekretar aikido zveze.
Zimska šola aikida v Planici je trajala štiri dni. V tem obdobju je bilo opravljeno šest treningov – v petek in soboto dva

treninga, v četrtek in v nedeljo po en trening, vsak pa je trajal polni dve uri. »V trening je bil vključen tudi boklin, leseni meč. Podrobneje smo delali določene stvari, ki se jih na običajnih treningih ne da postoriti. Brez težav so se vključili tudi novinci, saj so jim bili izkušeni aikidovci v veliko pomoč. Pokazano jim je bilo, kaj lahko pričakujejo od aikida v prihodnosti,« je treninge vpisal Biščevič. Ob koncu so udeleženci imeli izpit. Prikazali so določeno pridobljeno znanje v teh štirih dneh, ki ga bodo lahko s pridom izkoriščali v prihodnosti.

## Osmi na lestvici

Kegljači Kegljaškega kluba Kranjska Gora nadaljujejo tekmovanja v 3. slovenski ligi zahod. Januarja so za njimi tri tekme. Na gostovanju pri Taborski jami v Ljubljani so izgubili 3164 proti 3153, v setih 5 proti 3. Najboljša kranjskogorska predstavnika sta bila Ivan Bardič (554 kegljev) in Miran Sluga (543 kegljev). Še en poraz so zabeležili v Izoli, kjer sta za Kranjskogorce največ kegljev podrla Drago Geršak (553) in Ivan Bardič (537). Na zadnji januarski tekmi na domačem terenu proti Adergasu pa so Kranjskogorci zmagali s 3367 proti 3352, v setih 6 proti 2. Največ zaslug za zmago sta imela Drago Geršak (578 kegljev) in Miran Sluga (575 kegljev). V nedeljo, 11. februarja, gostujejo pri ekipi Ljubelj 2 iz Tržiča.

## Mini Pokal Vitranc

Alpski smučarski klub Kranjska Gora je znova organiziral Mini Pokal Vitranc. V sončnem vremenu se je na kranjskogorskem smučišču pomerilo okoli 250 mladih smučark in smučarjev. V svojih kategorijah so slavili Stella Potičnik, Nil Pezirnig, Mia Klara Dovč, Peter Osolnik, Taja Prešern, Primož Lukančič, Alina Leskovec in Urban Šinkovec. Naslednji Mini Pokal Vitranc, ki je odlična priložnost za mlade smučarje, da pridobijo tekmovane izkušnje, bo 18. februarja.

## Telovadba na Trgu olimpijcev

Pred tremi meseci so se tudi v Mojstrani pridružili slovenskemu gibanju za zdravo življenje. Vsako jutro od osme do pol devete (od 1. marca dalje pa od 7.30 do 8. ure) telovadijo na Trgu olimpijcev, je sporočila Metka Kern Trček. "Vaje 1000 gibov so primerne za vsakogar. Z njimi si razgibamo sklepe in mišice celotnega telesa. Trg olimpijcev je prijeten in nam tudi v slabem vremenu ponuja suh prostor za gibanje. Ob občudovanju narave, pobeljenih Karavank in v prijetni družbi sokrajank se nam vsako jutro začne nov, lep, drugačen dan z mislijo, kako lahko nekaj resnično dobrega napravimo zase in delimo med seboj. Z željo, da se naš krog širi, vabimo vse krajane, ki želite napraviti nekaj koristnega za svoje dobro počutje in zdravje, da se nam pridružite. Lepo povabljeni v naš krog!"

Trg olimpijcev je prijeten in tudi v slabem vremenu ponuja suh prostor za gibanje.

# Izjemni uspehi Mete Hrovat

**Alpska smučarka Meta Hrovat je prvič prismučala na stopničke v svetovnem pokalu, nato pa postala še mladinska svetovna prvakinja.**

**MAJA BERTONCELJ**
FOTO: **PRIMOŽ PIČULIN**

Meta Hrovat se že uvršča med najboljše na svetu.

Meta Hrovat, smučarka ASK Kranjska Gora, je v letošnji sezoni naredila izjemen korak naprej. Konec januarja je prvič v karieri na tekmi svetovnega pokala prismučala na stopničke. Tretja je bila na veleslalomu v Lenzerheideju v Švici. Uspela ji je odlična druga vožnja. Po prvi je bila na štirinajstem mestu.

"Proga je bila kar zelo zahtevna, a že večkrat sem rekla, da mi načeloma to zelo odgovarja, in tako je bilo tudi danes. Nad 14. mestom v prvi vožnji sem bila presenečena, saj sem imela slabši občutek. V drugo sem si že na ogledu rekla, da bom pokazala vožnjo, kot jo znam, in mi je uspelo. Vesela sem bila, ko sem prevzela vodstvo, še zdaleč pa nisem mislila, da bo to dovolj za stopničke. Dokler nisem bila na koncu na tretjem mestu, nisem pomislila na to, ker se mi je to zdelo noro, nemogoče," je 19-letna smučarka iz Podkorena povedala po prvi uvrstitvi med najboljše tri. Ob tem se je zahvalila tudi vsem, ki so ji pomagali do uspeha: trenerju Juretu Hafnerju, staršem, fizioterapevtki Tini Kobale, dekletom v ekipi, trenerjem v reprezentanci ...

Časa za proslavljanje uspeha ni imela, saj je odšla na svetovno mladinsko prvenstvo, kjer je v torek v veleslalomu odstopila, v sredo pa je v slalomu postala mladinska svetovna prvakinja. Njena zmaga je bila prepričljiva in dobra popotnica za olimpijske igre, njene prve, na katerih si prav tako želi pokazati vožnje, kakršnih je sposobna. Potem tudi dober rezultat ne bo izostal.

# Spet so gostili smučarje invalide

**MAJA BERTONCELJ**

V Kranjski Gori so sredi januarja pripravili tekme svetovnega pokala smučarjev invalidov, ki so veselje prinesle tudi sedemnajstletnemu Hrušičanu Jerneju Slivniku, saj je potrdil odhod na paraolimpijske igre v Pjongčangu, največje tekmovanje za zimske športnike invalide. Tekmovalo je 79 smučark in smučarjev iz 21 držav.

Največ navijačev je seveda imel Jernej Slivnik, ki nastopa v kategoriji sedečih smučarjev. Na prvem veleslalomu je osvojil 13. mesto, na drugem je bil deseti. »Uspelo mi je. Vesel sem, ker sem potrdil odhod na paraolimpijske igre, saj je bila ta misel na uspešno odpeljano tekmo precej časa v glavi,« je bil mladi parasmučar vesel po četrtkovi tekmi, v petek pa je dodal: »Danes sem bil veliko bolj sproščen. Včeraj sem izpolnil vse, kar sem si želel. Vožnji nista bili brez napak, a vseeno sta za mano dva res dobra dneva. Čaka me še veliko treninga, potem pa se bomo prilagajali vsemu, kar pride v marcu.« Zadovoljen je bil tudi njegov trener Roman Podlipnik: »Zadovoljen sem z Jernejevim smučanjem. Bil je tudi poškodovan in mu manjka treningov in samozavesti.« Karavana smučarjev invalidov se je v Kranjski Gori letos ustavila že v tretje, saj so bili udeleženci v preteklih dveh letih navdušeni tako nad pripravo proge in gostoljubnostjo v hotelih in v kraju kot nad samo organizacijo dogodka. Skupaj so ga izvedli Zveza za šport invalidov Slovenije – Paraolimpijski komite, podjetja Hit Alpinea, ASK Kranjska Gora, RTC Žičnice Kranjska Gora ter Smučarski klub športnikov – invalidov Albatros.

KRANJSKA GORA
PARKIRNO MESTO V GARAŽI
naselja na Kolodvorski ul.
PRODAMO
Smart Com d.o.o., Brnčičeva 45, Lj.
041 606 055
nepremicnine@smart-com.si

# Praznični koncert mladih glasbenikov

**MARJANA AHAČIČ**

Priložnostni zbor pianistov na Božično-novoletnem koncertu / Foto: Vida Rezar

Učenci, ki obiskujejo kranjskogorski oddelek Glasbene šole Jesenice, so ob koncu leta v dvorani Ljudskega doma pripravili božično-novoletni koncert. Najprej so nastopili najmlajši baletke in baletniki, sledili so nastopi učencev različnih inštrumentov, ki so pripravili praznični program tako solistično kot v komornih zasedbah. Pianisti so se za to priložnost združili celo v božični pevski zborček, za konec pa je zadonel še pihalni orkester glasbene šole skupaj s solistko, je povedala Klavdija Jarc Bezlaj, pomočnica ravnateljice GŠ Jesenice.

»V prostorih Ljudskega doma se iz učilnic vsak dan slišijo zvoki flavte, kitare, harmonike, violine, klavirja … Ko ti zvoki postanejo dovolj ubrani, pa se učenci predstavijo tudi na javnih nastopih. Ti potekajo redno, skoraj vsak mesec, in pričajo o zagnanem delu učencev in njihovih učiteljev. Prav posebej se vsako leto veselimo Božično-novoletnega koncerta. Tokrat smo z njim pomahali v slovo jubilejnemu letu, v katerem je naša glasbena šola praznovala svojo 70-letnico,« je še povedala Klavdija Jarc Bezlaj in poudarila, da poleg rednih šolskih nastopov njihovi učenci z glasbo popestrijo tudi marsikateri drugi dogodek v občini. Med drugim so tako decembra kar dvakrat obiskali stanovalce Doma Viharnik in jih razveselili z bogatim glasbenim programom. »Z novim koledarskim letom naša vnema seveda nikakor ne popušča, zato že vabimo na naslednji nastop učencev, ki bo v Ljudskem domu v ponedeljek, 12. marca, ob 18.30.

# Na vrhu gora, blizu neba

**MARJANA AHAČIČ**

V Slovenskem planinskem muzeju so konec leta na ogled postavili novo razstavo z naslovom Na vrhu gora, blizu neba. "Z razstavo smo na slikovit, predvsem pa na enostaven način želeli obiskovalcem predstaviti in jih spomniti, kakšna čudovita mojstrica je narava, predvsem pa svetloba, ki kroji njeno življenje. Želeli smo jih opozoriti, kako nastane mavrica, kakšno je ljudsko izročilo o njej, kaj je halo in glorija, od kod barve, ki nas razveseljujejo ob sončnih vzhodih in zahodih, zakaj je nebo v gorah tako zelo modro, na mogočnost in strahospoštovanje strel … Vse te razlage smo zaokrožili v enostavne opise nastankov posameznih pojavov, zgodbe večnih obiskovalcev gorskega sveta in prečudovite fotografije čuječih gornikov in fotografov, ki bogatijo lično oblikovane panoje. Dodali smo še nekaj preprostih fizikalnih poskusov z namenom, da bo nastanek pojavov v naravi še bolj razumljiv, ogled razstave pa poučno zabaven," je razstavo opisala avtorica Natalija Štular.

V muzeju vsak mesec pripravijo voden ogled razstave z demonstracijo fizikalnih poskusov.

"Najbolj posebna med vsemi svetlobnimi pojavi je prav gotovo strela, ki je še posebej nevarna v gorskem svetu. Zato smo poseben kotiček namenili preventivi (kako izračunati bližino nevihte, kam se postaviti, da se zavarujemo pred strelo, prepoznati opozorilna znamenja pred strelo …). Razstavo dopolnjuje še izbor fotografij, ki so jih v okviru s fotografskega natečaja na temo svetlobnih in nenavadnih vremenskih pojavov zbirali v muzeju vse preteklo leto. Posebna komisija, sestavljena iz odličnih slovenskih fotografov, je med njimi izbrala tri najboljše: Nočni pogled s Stola (foto Aleš Krivec), Mavrica (foto Romeo Černuta) in Srd narave (foto Miljko Lesjak). Vsak mesec pripravljamo voden ogled z demonstracijo fizikalnih poskusov. Poleg tega se imajo obiskovalci na razstavi možnost poigrati, preveriti svoje opazovalske, domišljijske sposobnosti, narediti mavrično vrtavko ali prelisičiti svoje možgane.

## Svetovni dan snega

Tudi Planica je sredi januarja gostila dogodek, ki je istočasno potekal po mnogih prizoriščih po svetu – Svetovni dan snega. V tem koncu tedna je bilo v Planici še posebej veselo, saj so poleg Svetovnega dneva snega hkrati gostili tudi svetovni pokal v teku na smučeh in celinski pokal v ženskih skokih.

## Marca tečaj za varno delo v gozdu

Zavod za gozdove bo spomladi pripravil brezplačen tečaj za varno delo z motorno žago. Izobraževanje financira ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano kot ukrep po decembrskem vetrolomu. Tečajniki se bodo v enodnevnem seminarju učili varnega dela z motorno žago v po ujmah poškodovanih gozdovih (snegolom, vetrolom, žledolom ...). Začeli bodo s kratkim teoretičnim delom, večino časa pa bodo na tečaju namenili demonstraciji tehnike dela v različnih nevarnih razmerah, kot je na primer žaganje izruvanih ali močno napetih previsnih dreves, debel, prekritih z zemljo, polomljenih dreves v skupinah in odlomljene krošnje. Tečaj bo predvidoma organiziran 23. marca, prijave zbirajo na Občini Kranjska Gora.

## Presegli magično stotico

V začetku tedna so na smučišču Kranjska Gora že presegli magično število sto tisoč smučarjev, natančneje, našteli so jih že 106 tisoč, kar je glede na to, da je vreme, ki v veliki meri vpliva na obiskanost smučišč, v letošnjem januarju veliko slabše kot v januarju 2017, zelo spodbuden podatek. V lanski sezoni, ki so jo zaključili 19. marca, so sicer v vseh 108 obratovalnih dneh zabeležili nekaj več kot 185 tisoč smučarjev, med njimi je bila velika večina, več kot 75 odstotkov, domačih. Sezona 2016/2017 je bila sicer po podatkih kranjskogorskih žičničarjev za osem odstotkov boljša kot sezona 2015/2016.

Živahno dogajanje v Planici ob Svetovnem dnevu snega / Foto: Mišo Mandelc

JUNIK-M, D. O. O., KOPRIVNIK 3, GOZD MARTULJEK

# Premiera navdušila občinstvo

**Ta bol' teater je prejšnji petek premierno uprizoril dinamično komedijo z naslovom Ljubezen druge polovice in na obeh dosedanjih predstavah navdušil občinstvo. Druga ponovitev bo danes zvečer na odru Ljudskega doma.**

Polona Bačnar, Fredi Grilc, Petra Mlinar, Marko Koder, Nataša Vidic in Stane Jakelj / Foto: Uroš Abram

**MARJANA AHAČIČ**

Gledališka skupina Ta bol' teater, ki deluje pri KPD Josip Lavtižar, je prejšnji petek občinstvo v do zadnjega kotička polni dvorani razveselila z novo gledališko predstavo. Na odru Ljudskega doma so uprizorili predstavo z naslovom Ljubezen druge polovice avtorja Alana Ayckbourna. Komedijo je prevedel Dušan Tomše, priredba in režija pa sta bili v rokah Tatjane Peršuh. "Ljubezen druge polovice je predstava o najbolj norem, skrajno cenenem ljubezenskem razmerju med ... " so predstavo, v kateri so tri zakonske pare, ki se med seboj popolnoma razlikujejo, a jih v privlačno zapleteno zgodbo poveže prepovedano ljubezensko razmerje med ženo iz enega in možem iz drugega zakona, v gledališkem listu privlačno napovedali kranjskogorski gledališčniki.

Nadaljevanje napovednega stavka je izvor vseh zmot, zmed, zapletov in težav, ki delo Alana Ayckbourna delajo tako duhovito in dinamično, pravi režiserka predstave Tatjana Peršuh.

Zgodba je postavljena v predmestje Londona v današnjem času in pokriva tri dni v življenju treh parov, zaplet pa, kot rečeno, temelji na skrivnem razmerju med dvema od njih. Predstava, v kateri gledalec spremlja dogajanje v dveh stanovanjih naenkrat, je zbadljiva zmes spletkarjenja, prikrivanja, sporov in nesporazumov. Občinstvo na premieri jo je pozdravilo z navdušenjem. V predstavi igra šestčlanska dobro utečena igralska zasedba članov KPD Josip Lavtižar: Marko Koder, Petra Mlinar, Fredi Grilc, Polona Bačnar, Nataša Vidic in Stane Jakelj.

Kot še pravi režiserka, je ljubezen druge polovice izrazito igralska predstava. "Igralci Ta bol' teatra so se z nalogo spopadli nadvse drzno in pogumno. Iz vaje v vajo so odstirali plasti likov in jih povezali v celosten, s humorjem in z domišljijo začinjen odrski izdelek."

Prav večplastnost likov in kompleksnost odnosov sta namreč temelj tako besedila kot uprizoritve. Liki niso črno-beli in zato še posebej privlačni, ko na duhovit način skozi predstavo postopoma razkrivajo in na koncu tudi dramatično razkrijejo zakulisje prešuštva.

Občinstvo je tako na premieri v petek kot na prvi ponovitvi v nedeljo ustvarjalce predstave nagradilo z dolgim aplavzom, zato se igralski ansambel že veseli ponovitve, ki bo danes zvečer v Ljudskem domu. Sledita gostovanji v Pirničah in na Bohinjski Beli 23. in 24. februarja, nato pa bo predstava nadaljevala pot po bližnjih gledaliških odrih. Ta bol' teater ljubitelje gledališča s premiero načeloma razveseli enkrat na dve leti, vsako predstavo pa običajno ponovijo kar okoli tridesetkrat.

Pri pripravi letošnje so sodelovali še Tatjana Peršuh in Stane Jakelj pri pripravi kostumov, Tatjana Peršuh in Marko Koder pri pripravi scene ter Bernarda Zaletelj in Gregor Jakelj pri tehnični podpori.

Predstava je posebej napeta tudi zato, ker gledalec na zanimivo postavljeni sceni spremlja dogajanje v dveh stanovanjih hkrati. / Foto: Uroš Abram

PODKOREN
GOZDOVI in
RAVNINSKI TRAVNIKI
PRODAMO
Smart Com d.o.o., Brnčičeva 45, Lj.
041 606 055
nepremicnine@smart-com.si

# ŠEPET ČASA V ALPSKI DOLINI

Literarna priloga glasila Zgornjesav'c

## ŽENE

PO POTI SEM: OD MAME, LJUBICE IN ŽENE
STOPAJO BOSE ŽENE: IZTRGANE IZ PASTI NIČNOSTI ...
DOTAKNEJO SE TE Z LEDENIMI SENCAMI, Z OSTRIMI
POGLEDI DAVNO PRESEŽENIH OBUPOV,
S STOIČNO MILINO GIBOV, KI SO RITEM ZEMLJE ...
POKLIČEMO JIH Z ODMEVOM DUŠE: IN PRIPOVEDUJEJO NAM
VELIKE ZGODBE VSTAJENJ ...
V NJIH BO PELOD NOVE ČLOVEČNOSTI!

( B. G. "V valovanju časov" 1993)

**UREDNIŠTVO LITERARNE PRILOGE**
**FRANCE VOGA, FRANCI KORAŽIJA IN MATJAŽ GRACER**

## MOJI DRAGI MOJČKI

**M**i v "Fridi" prvič križala si pot,
**O** h, nisme znale ne kam, ne kod;
**J** e Amor me v srce zadel,
**C** epiva proti nisem 'mel
**A** to je kar sem hotel.

**R** ad bi večkrat ti pokazal,
**A** mpak časa vedno ni;
**D** a te ljubim in spoštujem,

**T** ebe, takšno kakor si;
**E** j, Mojca le verejemi mi.

**I** skal sem dolgo, pa sem našel,
**M**ojo "dečvo" med ljudmi;
**A** l' me merej, al' pa ljubi,
**M**oje te srce želi!

**Tvoj Gorazd**

Sp. Rute, 30. 3. 1998

## MOJCI V SLOVO

Prečudovito milost Gospod mi je dal,
da lahko tebe, Mojca, sem spoznal
in del življenja s teboj prešel
ter vedno te le zase imel.

Si dala ljubezen, toplino in vse
kar premoglo je tvoje veliko srce
sedaj sem osamljen, brez tebe je noč,
ti Mojca bila si korajža in moč.

Pred najhujšim te nisem ubraniti znal,
to krutost prepozno sem spoznal.
Sem stal ti ob strani dokler je šlo
a vendar zaspalo je tvoje trudno telo.

Zato ljubica moja mirno počivaj mi zdaj,
ko pride moj čas, pa pridi nazaj! - Pome

**Tvoj Gorazd**

Kranjska Gora, 24. 10. 2017

## TKANINA ČASA

Ne iščem princa.
Iščem belega konja
s solzami v očeh.

## SLADKI POŽIRKI

Breza se daje
vetru, jutro večeru,
jaz tvojim dlanem.

## GRENKULJICE

Ves čas ustvarjam
gosto tkane preproge,
ki ne letijo.

Smrt se nasmiha
izza tančice strahu,
brezzoba starka.

## TKANINA ČASA

Rožnovenska pot
se ne konča pod križem,
temveč na križu.

Če jutra ne bo,
moj neskončen večer,
tebi podarjam.

**HAIKUJI IZ PESNIŠKE STVARITVE VALERIJE ČUČNIK TKANINA ČASA (2017) PO IZBORU BRALNEGA KLUBA OBČINSKE KNJIŽNICE KRANJSKA GORA.**

# DEKLE IZ ŠANGHAJA

ALENKA PETERNEL

nadaljevanje

### 21. SEPTEMBER 2007

### VEČERNI UTRINKI

Ura je nekaj čez polnoč. Slonim na oknu hotela Tog Mao, svojega trenutnega domovanja, kjer se srečujejo mnogi svetovi podivjanega poslovnega sveta. A vendar je v nežnem vetru, ki mi pihlja skozi okno 11. nadstropja, čutiti, da to mesto nikoli ne spi. V vonju, ki deluje kot mehak in topel objem in prihaja vsak večer skozi moje okno, je poleg smoga skrito še marsikaj drugega ... V njem je čutiti mnogo zlaganih tujih ljubezni, ki lebdijo v zraku nad visokimi stolpnicami. Pisane luči mesta mežikajo v ritmu ljubimcev in utripajo kot skrivnost prepovedanih ljubezni na službeni poti v mestu poslovnežev.
In vendar so večerne sapice nocoj nekoliko močnejše, s pridihom tajfuna, podobno kot zobna krema s pridihom evkaliptusa ... In druga za drugo mi nežno pobožajo razgaljena ramena in mi razčešejo lase pred spanjem.
Ko me objema vonj sveže razmršenih las, megla še vedno vztraja nad mestom. Neverjetno, koliko zametkov zgodb je skritih v njej, da morda zaživijo.

### 23. SEPTEMBER 2007

### NEDELJA – DAN, KO SE NIČ NE DELA

... ampak to seveda ne velja za Šanghaj. Pred Aquariumom na drugem koncu mesta smo delali reklamo za naš festival. Zopet sem poslikavala zvedave azijske obrazke, ki znajo reči "thank you", pa četudi še nimajo pet let. Z Anette, s katero skupaj učiva in poslikavava, sva se odločili, da odideva na ogled stolpa Pearl tower. Visok je 350 metrov, nekakšen televizijski stolp, ki je od zunaj videti, kot bi bil narejen iz kalejdoskopskih stekelc. In kakšne neverjetne stvari so v njem: od restavracije, ki se vrti okoli svoje osi, do Vesoljske sobe in vlakca. Da ne govorim o čudovitem razgledu z vrha in času, ko se dan poljubi z nočjo in s poljubom ustvarita čudovito svetlobo. Takrat se druga za drugo začno prižigati pisane lučke, ki ti dajo lažen občutek, da se mesto prebuja. V resnici to mesto niti za trenutek ne zatisne očesa.
Bil bi greh, če bi pozabila povedati, da sem včeraj od svojega prevajalca dobila kitajsko ime Chen Mei (Chen je njegovo družinsko ime, Mei pa pomeni lepa), kar je bila zame posebna čast.

### 1. OKTOBER 2007

### ZAČETEK NAJDALJŠEGA IN NAJVEČJEGA FESTIVALA V ZGODOVINI KITAJSKE

Ne vem, kako bi lahko opisala skupino stotih ljudi, umetnikov z vseh koncev sveta, od katerih je vsak posebnež v svoji kategoriji. Od klovnov na hoduljah do poskakujočih kengurujev pa vse do moža, ki hodi, čeprav sedi po turško. Pa mož s štirimi nogami in "bubble lady", ki ustvarja megalomanske milne mehurčke, v katere je moč vstopati.
Za ta posebni dan so priredili veliko parado. Vsak izmed nas je bil posebej predstavljen na odru; tudi me, poslikovalke obrazov. Na koncu pa smo dobili v roke vsak svojega goloba, ki smo ga kasneje spustili v zrak. Najbolj me je bilo strah, da me bo kavsnil v roko ali pa se mi pokakal v dlani.
Počutila pa sem se prvič v življenju pomembnejša od našega predsednika države.

### TOREK, 9. OKTOBER 2007

### TAJFUN – STRIC, KI NAM JE DAL DVA PROSTA DNEVA

Zaradi tajfuna imamo danes že drugi prosti dan. Včeraj smo se odpravili v Budov tempelj. A nobene nirvane ni bilo čutiti v zraku, le vonj dišečih palčk se je mešal z dežjem. Veliko zanimivih zlatih kipcev, podob, brez vsake božanskosti. Nekako prisiljeno opremljeno za turiste, ki vključno z mano škljocamo tiste figure, vzorce ...
Kasneje smo se odpravili v znan nakupovalni center, kjer smo se v osmem nadstropju drsali po ledu. Zaradi tajfunskih nalivov je kapljalo s strehe na drsališče, vendar so bila tam vedra, ki so ujela sleherno kapljo dežja. Tako smo drsali in vijugali med posodami z vodo in uživali. Spominjala sem se obdobja, ko sem v Martuljku kot deklica drsala na vaškem drsališču in sanjala, da bom nekoč postala velika slavna drsalka.
Utrnila se mi je misel, da šele zdaj začenjam živeti, da se v meni odpira nebo življenja in se prebuja mlado sonce.

### PETEK, 12. OKTOBER 2007

### FASHION SHOW V TEATRU

Z nekim vznemirjenjem in pričakovanjem sva se z Anette, ki sem si jo izbrala za asistentko, odpravili z drugimi nastopajočimi v eno izmed znanih šanghajskih gledališč. Mislim, da je bila to prva modna revija oblek iz balonov. Medtem ko so ostali izdelovali še zadnje kose oblek, sem se pripravljala na svojo prvo poslikavo telesa na drugem koncu sveta. Z Anette sva s poslikavo telesa dopolnili dve dekleti, kasneje pa od glave do pasu poslikali še dva kitajska fanta; enega v tigra, drugega v zmaja.
Profesor Chang je bil več kot zadovoljen. Upam, da se bo še dolgo spominjal najinega dela.
Ko sem kasneje v nežno objemajočem in vznemirljivem mraku zaodrja občudovala svoje delo in občudujoče obraze iz dvorane, sem bila v trenutku naličena s slanimi biseri, ki so mi od zanosa in sreče polzeli po obrazu. Prišla sem do spoznanja, da je moje delo v Sloveniji premalo cenjeno. Biti nekdo v 18-milijonskem mestu je res pravi občutek ponosa.

*Se nadaljuje*

# OBUJANJE SPOMINOV S POTI OTROŠTVA III

## IZ FIKCIJE V RESNIČNOST IN NAZAJ

11

Deček je
po njeni vrnitvi v razred,
opazil, kako so se ji
vranje čni lasje,
kot v sanjah pobelili …
Potem sta se dolgo
čutila v sebi …
V razredu
ji je z dušo sledil
do čutenj njene
materinske bolečine.

Doma je mama
spet odkrila
globoko čustveno,
povezanost sina –
učenca z učiteljem
(S kakšno intuicijo
je vezala svet nase!)

po nekem
roditeljskem sestanku
si je drznila povabiti
žalostni učiteljski par
k sebi domov …

12

A učiteljska sfinga
se ne vrže kar tako v prepad.
Starši se dotaknejo
njune prošnje za
dečkovo posvojitev.

Mama kljub svojemu
šibkemu zdravju
njuno prošnjo
čuteče zavrne!
(Z vsem srcem
smo bili njeni otroci.)

13

Tam, iz potuhnjenih,
smrtnih brlogov –
spet začne udarjati
ubijajoči rep stare,
učiteljske sfinge:
ki z igrami strahov pekla,
angelskih sanj neba
otroških, zastrašujočih sanj
pripravljajo sezname izbrancev
odpisanih, za pot izgnancev
z Miklavževim darilcem
knjigo P R E G N ANCI.

14

Govorica vojne,
s kabelskim preklapljanjem
v evropske razsežnosti
prihajajočih časov
v smrtno nevarni službi,
nenehnega premikanja,
izmikanja pastem:
uslužbencev, učiteljev,
vojakov, mater z otroki …
z družinami, ljudstev,
ki ne semejo imeti prostora
za naselitev, dom, državo.

Zakaj prvošolček
po enem letu še vedno
za domačo nalogo
riše, briše narobe
nasajene lopate
s kamenčkom
na tablico …
Nauči se jih šteti,
A mu nihče ne pove
čemu služijo.
Tako približno konča

1. razred
z opisom
nekaj barvnih slikanic
P r e g n a n c ev
in tvorjenjem besed (glasov) iz
abecednih začetnic.

15

Dobra učitelja mu
narišeta in napišeta
nekaj živo domovinskih
simbolov v spominsko knjigo.
kot da bi slutila,
da se nikoli več ne vidijo.

Potem neko dopoldne
pride telefonski klic
za očetovo takojšnjo
premestitev na drugo
delovno mesto –

Deček prvič – in zadnjič sliši
jokati očeta
Ukazovalno se dere
neki šef NOJ ali SNOJ:

– V 24 urah
z vlakom odpotujete
z družino v Bosno
Vojna pošta Bugojno …
……
……
……

**BENJAMIN GRACER**

## Zgodbe iz Namibije

# Etosha, Himbe in ladje, potopljene v puščavi

**FRANCE VOGA**

Etosha je narodni park, le pol dneva vožnje od glavnega mesta Namibije Windhoeka – Vetrovnega ovinka. Velik je toliko kot Slovenija in je ves ograjen. Vanj vodijo štiri vrata, imenovana po štirih straneh neba. Vrata v park se odprejo eno uro po sončnem vzhodu in zaprejo uro pred sončnim zahodom. Vhode čuva policija, ki zelo resno opravlja svoje delo. Kdor zamudi izhod, plača visoko kazen.

V Etoshi je ogromno vseh vrst živali. Vedno nove in nove črede in tropi. Še po cestah jih je dovolj in moramo zato večkrat ustaviti. Ven seveda ne smemo, takšen je zakon zaradi varnosti. Nikoli ne veš, kdo je skrit za grmovjem. Ker je pred enim mesecem deževalo, je povsod še zelena trava. Kmalu pa bo Etosha pokazala svoj pravi polpuščavski obraz. Posebnost Etoshe je veliko jezero, ki se napolni ob deževju. Sedaj ga je komaj še za vzorec. Le belina njegovega proda še spominja nanj. Blizu napajališča, kjer sončne celice poganjajo črpalko za vodo, šakali trgajo komaj še prepoznavne ostanke zebre. Okrog njih se prestopa številnejši zbor jastrebov, a k pojedini si ne upajo pristopiti. Čakajo na okrepitve, ki se v širokih lokih spuščajo z neba.

»Tri dni nazaj so zebro ubili levi. Hranit se hodijo dva dni, nato plen prepustijo drugim,« nas poduči Lutz. Le malo naprej se premaknemo, ko se od nekod priklati nosorog. Najprej se napije, nato si ogleda naš avtobus. Napade nas ne, verjetno smo preveliki.

Nato potujemo daleč na sever k Himbam. Himbe so eno od redkih afriških plemen, ki še živijo tako kot mnoga stoletja nazaj. V vasi, velikem četverokotniku, za varnost ograjenem z debli dreves, so ob dveh stranicah okrogle koče iz blata in pokrite s slamo. Med kočami in ograda za koze je trg, sredi katerega na tleh gori sveti ogenj. Po trgu se podi ter prevrača po prahu in kozjih bobkih nekaj otročajev. Dva nekajdnevna kozlička jokajoč iščeta mamo okrog praznega obora.

V senci koče sedita mlajša in starejša ženska. Bogato okrasje pokriva več njunega telesa kot kratki krilci iz kozjega usnja. Mlajša je tudi za naše pojme prava lepotica. Pokaže nam, kako nadrobi rdeč kamen, ga zmeša z maslom in se z njim natre po telesu in laseh. Dvakrat dnevno to počne. Njena polt je zato bakreno rdeča in takšni so tudi njeni lasje, ki kot nekakšne korenine visijo z njene glave. Himbe se ne umivajo, se pa rade nadišavijo. Tudi svoja krilca nadišavijo tako, da jih dajo nad dim dišečega lesa.

Ko od nekod pride še nekaj mlajših deklet, nam zaplešejo in zapojejo. Takt si dajejo s ploskanjem in ob vsakem obratu skrbno pazijo, da so krilca na svojem mestu. Nato pogrnejo tla, razstavijo doma narejen nakit in začne se barantanje za ceno. Preseneti me, da dogovorjeno ceno, tako kot pri nas na živinskih sejmih, potrdijo s stiskom roke. Tako daleč vsaksebi, tako različni, pa vendar enak običaj.

»Samo še kakšnih deset let bodo Himbe živeli tako. Otroci že hodijo v šolo in čas spremembe njihovega življenja je blizu,« nam pravi vodič iz plemena Herero, ki je poročen s Himbo.

Da je to res, vidimo v bližnjem mestu. Večeri se in na vsakih nekaj metrov srečujemo bakreno rdeče lepotice, ki hitijo domov. Zato pa je bila njihova vas tako prazna! Vse ženske so imele opravke v mestu. Kako šele bo, ko bodo sprejele tudi ostale sodobne navade.

Pa niso samo Himbe tiste, ki privlačijo naše poglede. Po mestu se sprehajajo starejše gospe z obilno mero čez pas. Oblečene v živopisne obleke do tal in s pokrivali z ravno četverokotno ploskvijo na vrhu so bolj podobne kakšnim filmskim upodobitvam iz ameriških kolonialnih časov kot pa čemurkoli drugemu. To so pripadnice sorodnega plemena Herero. Prve skoraj gole, druge »zadekane« čez vsako mero. Pa jih razumi, če jih moreš.

Letimo nizko nad puščavo Namib, ki se razteza ob vsej dolgi namibijski obali, in sledimo pasu zelenja. Čudo v puščavi, kjer ni niti travne bilke, napaja podzemna reka. Ob deževju reka napolni svojo podzemno strugo, a do morja nikoli ne priteče. Potem preletimo že davno zapuščene koče iskalcev diamantov. Globoko v puščavi so, a nekoč je do tu segala obala Atlantika. Na to obalo pa še danes reka Oranje, mejna reka med Namibijo in Južnoafriško republiko, odlaga diamante najvišje kvalitete. Kruta je bila usoda iskalcev diamantov. Ko je zmanjkalo vode, je sledila smrt. Enako se je zgodilo mornarjem, ki so na obalah Namibije preživeli brodolom. Tudi oni so pomrli od žeje. Zato je namibijska obala dobila ime Skeleton coast – Obala okostij.

Potem jo zagledamo, ladjo. Velika tovorna ladja, načeta od zoba časa, da je od nje ostal le še skelet, je vse do krova potopljena v puščavskem pesku. Kot da bi nekdo med njeno plovbo s čarobno paličico v hipu spremenil vodo v pesek. In takoj za tem vidimo še eno. Ta je še blizu obale, a tudi ona potuje v notranjost puščave, ker v Namibiji puščava jemlje morje, in ne obratno. Menda je na tej obali imelo brodolom več kot tisoč dvesto ladij. Podvodni grebeni segajo daleč v morje, mrzlo morje ustvarja nenehno meglo in tokovi z Antarktike so močni. Vse to je razlog za te nesreče.

Se pa morje odkupuje z bogastvom rib in vsega, kar ima v njem svoj dom in življenjsko okolje. 240.000 tjulnjev smo videli na tristo metrih obale. Nenehen boj za svoj košček trdnih tal in pot do njega. Mladiči meketajo, samice renčijo, samci rjovejo kot levi. Odprti gobci z velikimi zobmi nevarno hlastajo po tistih, ki naj bi odstopili svoj prostor. Nad vsem pa močan vonj po njihovih iztrebkih. Pravi biblični prizor. Toda daleč v morje mrgoli črnih teles tjulnjev, ki se vračajo s kosila v morski restavraciji. Kje bodo svoje mesto našli ti?

Na podlagi Odloka o Proračunu Občine Kranjska Gora za leto 2018 (Uradni list RS št. 74/2017), župan Občine Kranjska Gora objavlja

# JAVNI RAZPIS

## za sofinanciranje programov oz. projektov, ki niso bili predmet drugih javnih razpisov iz proračuna Občine Kranjska Gora za leto 2018 – Pokroviteljstva župana

**1. Naročnik:** Občina Kranjska Gora, Kolodvorska ulica 1b, 4280 Kranjska Gora.

**2. Predmet javnega razpisa** so programi in projekti, med katere sodijo organizacije in udeležbe na večjih prireditvah, proslavah, dogodkih in tekmovanjih, izdaje knjig, brošur ter zvočnih zapisov, nakup oz. posodobitev opreme, izvedba dobrodelnih oziroma izobraževalnih akcij, ter ostali projekti ali aktivnosti, ki niso bili predmet drugih javnih razpisov iz proračuna Občine Kranjska Gora, vendar pomenijo prispevek k zadovoljevanju javnih potreb, izboljšanju procesov in pogojev delovanja ter družbenega življenja v občini, dostopnosti storitev in prepoznavnosti občine.

**3. Upravičenci za dodelitev sredstev:**
**Na javnem razpisu lahko sodelujejo** naslednji izvajalci programov oziroma projektov:
- fizične in pravne osebe, organizirane v obliki društev, klubov, zvez, združenj in javnih zavodov, ki imajo stalno prebivališče oziroma sedež na območju občine Kranjska Gora in katerih dejavnost je nepridobitnega značaja,
- druge fizične in pravne osebe, organizirane v obliki društev, klubov, zvez, združenj in javnih zavodov, če se programi oz. projekti pretežno nanašajo ali se odvijajo na območju občine Kranjska Gora.

**Na javnem razpisu ne morejo sodelovati:**
- prijavitelji, ki so za prijavljeni program oziroma projekt že prejeli sredstva na drugih razpisih Občine Kranjska Gora oziroma so njihovi programi v letu 2018 na kakršenkoli način že financirani iz proračuna Občine Kranjska Gora,
- gospodarske družbe, samostojni podjetniki posamezniki, povezane osebe, gospodarska interesna združenja, podružnice tujih podjetij in druge osebe po Zakonu o gospodarskih družbah ter vsi ostali subjekti, katerih dejavnost je pridobitnega značaja.

**4. Pogoji za sodelovanje na javnem razpisu:**
- da izvajajo programe oziroma projekte, ki so predmet razpisa;
- da imajo stalno prebivališče oziroma sedež na območju občine Kranjska Gora, oziroma izvajajo programe oziroma projekte, ki se pretežno nanašajo ali se odvijajo na območju občine Kranjska Gora;
- da programi oziroma projekti omogočajo vključevanje ali uporabo članov oziroma uporabnikov iz občine Kranjska Gora;
- da prijavljeni programi oziroma projekti niso bili sofinancirani iz proračuna Občine Kranjska Gora za leto 2018 in tudi ne bodo prijavljeni na katerikoli drugi javni razpis Občine Kranjska Gora za leto 2018;
- da imajo jasno konstrukcijo prihodkov in odhodkov ter zagotovljene tudi druge (neproračunske) vire financiranja;
- da imajo izkušnje ter reference z izvajanjem programov oziroma projektov na področju, za katerega se prijavljajo;
- da imajo zagotovljene kadrovske in prostorske pogoje za delo;
- da v skladu z drugim odstavkom 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/2011-UPB2) neposredno odgovorna oseba za vodenje poslov, zastopanje ali zakonito poslovanje društva ni funkcionar Občine Kranjska Gora ali družinski član tega funkcionarja. Funkcionar ali njegov družinski član je lahko zgolj član društva ali član organa društva, ki ni neposredno odgovoren za vodenje in zastopanje društva v pravnem prometu.

**5. Merila za vrednotenje programov oz. projektov:**

| | |
|---|---|
| PREGLEDNOST – cilji ter nameni programov oz. projektov so jasno opredeljeni: | **do 5 točk** |
| SEDEŽ- prijavitelj ima stalno prebivališče, oz. sedež v Občini Kranjska Gora | **30 točk** |
| ŠTEVILO AKTIVNIH ČLANOV OZIROMA NOSILCEV programov oz. projektov iz Občine Kranjska Gora:<br>• 1–10 aktivnih članov oz. nosilcev:<br>• 11–20 aktivnih članov oz. nosilcev:<br>• nad 20 aktivnih članov oz. nosilcev: | <br><br>**5 točk**<br>**10 točk**<br>**15 točk** |
| PREDMET JAVNEGA RAZPISA (program, projekt, dejavnost…) se odvija na območju Občine Kranjska Gora | **20 točk** |
| PROMOCIJA – programi oz. projekti prispevajo k prepoznavnosti občine: | **do 20 točk** |
| KVALITETA IN REALNOST – programi oz. projekti so kvalitetni in realno izvedljivi: | **do 20 točk** |
| INOVATIVNOST – programi oz. projekti neposredno ne posnemajo že izvedenih programov oz. projektov ter vsebujejo drugačen pristop | **do 10 točk** |
| SODELOVANJE – izvajalci redno sodelujejo pri aktivnostih, katerih organizator ali soorganizator je Občina Kranjska Gora: | **do 10 točk** |
| REFERENCE – redno in kvalitetno delovanje v daljšem časovnem obdobju: | **do 5 točk** |
| DELEŽ LASTNIH SREDSTEV – za izvedbo programov oz. projektov imajo izvajalci<br>• 50–60% lastnih sredstev:<br>• 61–70% lastnih sredstev:<br>• 71– 80% lastnih sredstev:<br>• več ko 80%: | <br>**5 točk**<br>**10 točk**<br>**15 točk**<br>**20 točk** |

Prijavitelji, katerih vloge bodo točkovane z manj kot 50 točkami, nimajo pravice do proračunskih sredstev.

**6. Vsak prijavitelj** lahko na razpis prijavi največ dva programa oz. projekta. Za vsak posamezni program oz. projekt mora izpolniti ločen obrazec.

**7. Višina razpisanih sredstev javnega razpisa je 10.000,00 EUR.**

**8. Rok za porabo sredstev:** Sofinancirajo se projekti, ki se bodo izvedli v letu 2018, in sicer najkasneje do 25.11.2018.

**9. Razpisni rok:** Razpis se prične naslednji dan po objavi na spletni strani www.obcina.kranjska-gora.si in v glasilu Zgornjesav'c ter je od-

prt do porabe sredstev, vendar najkasneje do 15.10.2018. V primeru predčasne porabe sredstev bo obvestilo o zaključku razpisa objavljeno na spletni strani Občine.

**10. Razpisna dokumentacija obsega:** besedilo razpisa, prijavni obrazec, merila za sofinanciranje, vzorec pogodbe.

**11. Prijava na razpis** mora biti izpolnjena izključno na obrazcu, ki je del razpisne dokumentacije in je objavljen na spletni strani www.obcina.kranjska-gora.si.
Prijave morajo biti oddane osebno ali poslane na naslov Občina Kranjska Gora, Kolodvorska 1b, 4280 Kranjska Gora, v zaprti ovojnici s pripisom »ne odpiraj – javni razpis pokroviteljstva župana 2018«, ter navedbo prijavitelja.

**12. Informacije in pojasnila:**
Vlasta Skumavc Rabič, tel. 04 5 809 809,
vlasta.skumavc@kranjska-gora.si

**13. Odpiranje in obravnava prijav ter obveščanje o izboru:**
- postopek javnega razpisa bo vodila posebna komisija, ki jo za ta namen imenuje župan (v nadaljevanju: komisija),
- na prvi seji komisija določi vrednost točke, ki se do konca trajanja razpisa ne spremeni,
- komisija bo obravnavala pravilno označene prijave oz. vloge enkrat mesečno, in sicer do 15. v mesecu, pri čemer bodo obravnavane tiste, ki bodo na Občino Kranjska Gora prispele od prvega do zadnjega dne v preteklem mesecu oz. v več preteklih mesecih, če se komisija v posameznem mesecu zaradi objektivnih razlogov ni mogla sestati,
- če se komisija iz objektivnih razlogov ne more sestati več kot mesec dni, o tem obvesti prijavitelje,
- prijavitelje nepopolnih vlog bo komisija v roku 8 dni od odpiranja vlog pisno pozvala, da jih v roku 15 dni po prejemu poziva, dopolnijo. Nepopolne vloge, ki jih prijavitelji v navedenem roku ne bodo dopolnili, se s sklepom zavržejo,
- komisija lahko naknadno zahteva še predložitev drugih dokumentov, kot dokazilo resničnosti navedb v vlogi in priloženih obrazcih,
- komisija bo na podlagi meril predlagala višino sredstev za sofinanciranje posameznih programov oz. projektov prijaviteljev,
- v kolikor komisija meni, da posamezni program oziroma projekt izredno prispeva k izboljšanju procesov in pogojev delovanja oz. življenja ljudi ter povečuje dostopnost storitev, oziroma je pomemben za občino, lahko takemu programu oziroma projektu predlaga dodelitev dodatnih točk,
- na podlagi izdanih sklepov se sklene pogodba med prijaviteljem in Občino Kranjska Gora,
- odpiranje vlog ni javno.

Datum: 17. 1. 2018
Številka: 610-2/2018-3

**Janez Hrovat**
**ŽUPAN**

Na podlagi Odloka o proračunu Občine Kranjska Gora za leto 2018 (Uradni list RS št. 74/2017) in Pravilnika o dodeljevanju nepovratnih finančnih sredstev za nakup in vgradnjo malih komunalnih čistilnih naprav v občini Kranjska Gora (Uradno glasilo slovenskih občin, št. 14/2014), objavlja Občina Kranjska Gora naslednji

# JAVNI RAZPIS

## za dodelitev nepovratnih finančnih sredstev za sofinanciranje nakupa in vgradnje malih komunalnih čistilnih naprav na območju občine Kranjska Gora za leto 2018

**1. PREDMET JAVNEGA RAZPISA**
Predmet javnega razpisa je sofinanciranje dela stroškov nakupa in vgradnje malih komunalnih čistilnih naprav velikosti do 50 populacijskih ekvivalentov (v nadaljevanju MKČN) za čiščenje komunalne odpadne vode iz:
- stanovanjskih stavb na poselitvenih območjih občine Kranjska Gora, na katerih ni predvidena izgradnja javne kanalizacije;
- stanovanjskih stavb znotraj poselitvenih območij, kjer je zgrajena javna kanalizacija, vendar priključitev na javno kanalizacijo, na podlagi izjave izvajalca lokalne gospodarske javne službe odvajanja in čiščenja komunalne in padavinske odpadne vode v občini Kranjska Gora, tehnično ni izvedljiva ali ekonomsko ni upravičena.

**2. VIŠINA RAZPISANIH SREDSTEV**
Sredstva za sofinanciranje so v višini 10.000 € zagotovljena v proračunu Občine Kranjska Gora za leto 2018, na proračunski postavki »150221 Fekalna kanalizacija investicije«.

**3. POGOJI SOFINANCIRANJA**
Upravičenec do pridobitve sredstev sofinanciranja je lahko izključno fizična oseba s prijavljenim stalnim prebivališčem v občini Kranjska Gora na dan 1.1.2018, ki je lastnik ali solastnik legalno zgrajene eno ali večstanovanjske stavbe, ki stoji:
- na poselitvenem območju občine Kranjska Gora, na katerem ni predvidena izgradnja javne kanalizacije;
- znotraj poselitvenega območja v občini Kranjska Gora, kjer je zgrajena javna kanalizacija, vendar priključitev na javno kanalizacijo, na podlagi izjave izvajalca lokalne gospodarske javne službe odvajanja in čiščenja komunalne in padavinske odpadne vode v občini Kranjska Gora, tehnično ni izvedljiva ali ekonomsko ni upravičena.

V primeru priključitve dveh ali več stanovanjskih objektov na eno MKČN morajo vsi lastniki posameznih stanovanjskih objektov podati skupno vlogo za sofinanciranje.

**3.1. Tehnične zahteve za MKČN :**
Mala čistilna naprava je lahko:
- Rastlinska MKČN, lagunska MKČN ipd., ki dosega mejne vrednosti KPK<200 mg/l,
- tipska MKČN, ki glede na izjavo o lastnostih dosega učinek čiščenja najmanj 80%,
- kot MKČN se lahko uporablja tudi naprava, sestavljena iz enote za mehansko čiščenje, ki je gradbeni proizvod po standardu **SIST EN 12566-1** (predizdelana pretočna greznica) oziroma **SIST EN 12566-4** (na mestu vgradnje sestavljena pretočna greznica) in enote za nadaljnje čiščenje, filtracijo in infiltracijo po standardih: **SIST EN 12566-6** (predizdelana enota za čiščenje komunalne odpadne vode), če gre za neposredno odvajanje v vodotok ali posredno v podzemne vode, **SIST-TP CEN/TR 12566-5** (filtrna naprava za predčiščene hišne odpadne vode), če gre za neposredno odvajanje v vodotok ali **SIST-TP CEN/TR 12566-2** (sistemi za infiltracijo v tla), če gre za posredno odvajanje v podzemno vodo ali drugim enakovrednim in mednarodno priznanim standardom,

- MKČN mora imeti certifíkat oziroma listino o skladnosti izdelka z zahtevami, glede mejnih vrednosti parametrov onesnaženosti kot jih predpisuje Uredba o odvajanju in čiščenju komunalne odpadne vode (Uradni list RS, št. 98/2015),
- MKČN mora imeti izjavo o lastnostih male komunalne čistilne naprave v skladu s predpisi, ki urejajo gradbene proizvode, če gre za tipsko malo komunalno čistilno napravo,
- za MKČN mora biti izdelano poročilo o prvih meritvah v skladu s predpisom, ki ureja prve meritve in obratovalni monitoring odpadnih voda,

**3.2. Pogoji za dodelitev sredstev sofinanciranja:**

- stanovanjski objekt, zgrajen po letu 1967, iz katerega se odvaja komunalna odpadna voda na MKČN, mora imeti veljavno gradbeno dovoljenje;
- v kolikor se je gradnja MKČN izvedla na zemljišču, ki ni v lasti vlagatelja (upravičenca ali njegovega pooblaščenca), mora biti vlogi priložena overjena služnostna pogodba;
- pred zasutjem mora biti vgradnja MKČN pregledana s strani Komunale Kranjska Gora d.o.o.
- lastnik MKČN, ki je hkrati tudi upravljalec MKČN, mora najpozneje 15 dni po začetku njenega obratovanja o tem pisno obvestiti Komunalo Kranjska Gora, d.o.o.

**4. UPRAVIČENI STROŠKI**

Upravičeni stroški za pridobitev nepovratnih sredstev sofinanciranja po tem razpisu so stroški nakupa in vgradnje MKČN. Upravičeni stroški se dokazujejo s plačanimi računi, ki se glasijo na vlagatelja.

Višina nepovratnih sredstev sofinanciranja je odvisna od velikosti MKČN in znaša 50 % nabavne vrednosti z DDV, vendar največ do:
1.000,00 € za MKČN velikosti do 6 PE;
1.500,00 € za MKČN velikosti od 6 do 9 PE;
2.000,00 € za MKČN velikosti nad 9 PE.

V primeru čiščenja odpadnih voda iz dveh ali več stanovanjskih stavb z eno MKČN je do nepovratnih sredstev sofinanciranja upravičena vsaka posamezna stanovanjska stavba v višini 50 % nabavne vrednosti MKČN z DDV, vendar največ do 1.000,00 EUR za posamezno stanovanjsko stavbo. Skupna višina nepovratnih sredstev v tem primeru ne sme presegati nabavne vrednosti MKČN z DDV.

Sredstva se dodeljujejo upravičencem po vrstnem redu prispelih popolnih vlog do porabe proračunskih sredstev tekočega leta za ta namen.

Upravičenci, ki so podali popolne vloge v tekočem letu in zaradi porabe sredstev niso sklenili pogodbe o sofinanciranju, imajo ob ponovni prijavi na razpis prednost pri vrstnem redu obravnave vlog.

**5. VLOGA, ROK IN NAČIN PRIJAVE**

Vloga za sofinanciranje mora biti podana na predpisanem obrazcu »VLOGA za dodelitev nepovratnih finančnih sredstev za nakup in vgradnjo **samostojne MKČN**« in podpisana s strani vlagatelja. V primeru nakupa in vgradnje MKČN za več stanovanjskih objektov skupaj mora biti vloga za sofinanciranje podana na predpisanem obrazcu »VLOGA za dodelitev nepovratnih finančnih sredstev za nakup in vgradnjo **skupne MKČN**« in podpisana s strani vlagateljev.

Kandidati lahko vlogo dobijo na sedežu Občine Kranjska Gora, Kolodvorska ulica 1b, 4280 Kranjska Gora, v delovnem času občinske uprave, na sedežih krajevnih skupnosti v času uradnih ur oziroma na spletni strani Občine Kranjska Gora http://obcina.kranjska-gora.si.

Vlogo je potrebno posredovati na naslov: Občina Kranjska Gora, Kolodvorska ulica 1b, 4280 Kranjska Gora, do vključno 15.11.2018, oziroma mora biti najpozneje na ta dan oddana na pošti kot priporočena pošiljka.

Vloga mora biti oddana v zaprti ovojnici z oznako »**Ne odpiraj — prijava na javni razpis — MKČN 2018**«. Na hrbtni strani ovojnice mora biti naveden naziv in naslov vlagatelja.

Vloga se šteje za popolno, če so k vlogi priložene vse obvezne priloge in podatki, določeni v dokumentaciji, ki je sestavni del tega razpisa. K vlogi morajo biti priloženi naslednji dokumenti:
- kopija Izjave o lastnostih MKČN v skladu s predpisi;
- poročilo o opravljenih prvih meritvah v skladu s predpisom, ki ureja prva meritve in obratovalni monitoring odpadnih voda;
- dokazilo o poravnanih stroških nakupa in vgradnje MKČN (kopije računov in potrdil o plačilu);
- kopija gradbenega dovoljenja za objekte. zgrajene po letu 1967;
- kopija obrazca Komunale Kranjska Gora, da je MKČN pred vgradnjo pregledana;
- če se je gradnja MKČN izvedla na zemljišču, ki ni v lasti upravičenca, je potrebno priložiti overjeno služnostno pogodbo.
- v primeru nakupa in vgradnje skupne MKČN za več stanovanjskih objektov je potrebno priložiti podpisan in overjen medsebojni dogovor vseh uporabnikov MKČN o uporabi skupne MKČN, ki nima časovne omejitve in navesti osebo, ki bo zadolžena za upravljanje MKČN.

Rok za prijavo na javni razpis se zaključi 15. 11. 2018.

**6. POSTOPEK OBRAVNAVANJA VLOG**

Vse prejete vloge bo po vrstnem redu prispetja obravnavala strokovna tričlanska komisija, ki jo imenuje župan Občine Kranjska Gora. Odpiranje vlog ni javno. Vloge, ki ne bodo pravočasne ali katerih vlagatelj ne bo izpolnjeval razpisnih pogojev, bodo s sklepom zavržene. Vlagatelji nepopolnih vlog bodo pozvani k dopolnitvi. Če vloga ne bo pravočasno dopolnjena ali bo vloga kljub dopolnitvi še vedno nepopolna, bo s sklepom zavržena.

Sredstva bodo dodeljena upravičencem po vrstnem redu prispelih popolnih vlog, vendar najdlje do porabe proračunskih sredstev za ta namen. Upravičenec lahko prejme nepovratna sredstva občine za namen nakupa in vgradnje MKČN samo enkrat.
Če je vlagatelj oddal popolno vlogo, sredstev pa je zmanjkalo, ima ob prijavi na naslednji razpis za dodelitev nepovratnih finančnih sredstev za sofinanciranje nakupa in vgradnje malih komunalnih čistilnih naprav na območju občine Kranjska Gora prednost v vrstnem redu.

Vlagatelji bodo o izidu razpisa obveščeni v 15 dneh od dneva prejema popolne vloge. Odločbo o dodelitvi nepovratnih finančnih sredstev za nakup in vgradnjo MKČN izda občinska uprava Občine Kranjska Gora. Z vsakim upravičencem bo sklenjena pogodba o dodelitvi sredstev in ostalih medsebojnih pravicah in obveznostih. Nakazilo sredstev se izvrši na transakcijski račun upravičenca v roku 30 dni od sklenitve pogodbe.

**7. DODATNE INFORMACIJE**

Vse dodatne informacije v zvezi z razpisom dobite na Občini Kranjska Gora pri Moniki Lihteneger, na tel. št. (04) 5809 822 ali po elektronski pošti: monika.lihteneger@kranjska-gora.si.

št.: 354-0001/2018-2
datum: 24. 1. 2018

**Župan**
**Janez Hrovat**

Na podlagi Pravilnika o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v Občini Kranjska Gora za programsko obdobje 2015–2020 (Ur. l. RS, št. 45/2015) in Odloku o proračunu Občine Kranjska Gora za leto 2018 (Uradni list RS št.: 74/2017, dne 20. 12. 2017) objavlja Občina Kranjska Gora (v nadaljevanju občina), Kolodvorska ulica 1b, Kranjska Gora

# JAVNI RAZPIS

## za dodelitev pomoči za ohranjanje in spodbujanje razvoja kmetijstva in podeželja v občini Kranjska Gora v letu 2018

**I. PREDMET JAVNEGA RAZPISA**

Predmet javnega razpisa je dodelitev nepovratnih sredstev iz proračuna občine v višini 50.000,00 EUR za subvencije v kmetijstvo, 5.000,00 EUR za delovanje društev, 5.000,00 EUR za obnovo kozolcev. Vsi nameni prispevajo k zagotovitvi večje konkurenčnosti in ohranjanje ter ustvarjanje delovnih mest v podeželskem prostoru, ohranitvi kulturne in bivanjske dediščine podeželskega prostora, k spodbuditvi učinkovitosti in strokovnosti kmetijstva in gozdarstva in k izboljšanju uspešnosti kmetijskih gospodarstev.

**II. SPLOŠNA DOLOČILA – POGOJI ZA UPRAVIČENCE**

Pomoč se lahko dodeli samo upravičencem, ki so opredeljeni v okviru posameznega ukrepa,

- upravičenec mora predložiti izjavo, da za iste upravičene stroške in za isti namen ni pridobil sredstev oz. ni v postopku pridobivanja sredstev iz kateregakoli drugega javnega vira,
- pomoč se dodeli na podlagi vloge izključno le za nove stroje in opremo, ki vsebuje osnovne podatke o upravičencu/izvajalcu, podatke o naložbi/storitvi, časovni potek in predvidene stroške,
- odobrene naložbe oz. dela ali storitve, ki so odobrene z javnim razpisom, morajo biti zaključene pred oddanim zahtevkom za izplačilo in ne smejo za več kot 5 % odstopati od ponudbe, ki je bila priložena k vlogi;
- če se upravičenec ali izvajalec v skladu s predpisi o javnih naročilih šteje za naročnika, mora predložiti dokazilo, da je bil postopek izbire dobavitelja izveden v skladu z Zakonom o javnih naročilih,
- v primeru ugotovljene nenamenske porabe sredstev mora prejemnik vrniti odobrena sredstva v celoti s pripadajočimi zakonitimi zamudnimi obrestmi, če se ugotovi:
- da so bila dodeljena sredstva delno ali v celoti nenamensko porabljena;
- da so bile za nakupe ali storitve opravljene nedovoljene koristi predstavniku naročnika (poslovanje med partnerji, sorodniki …),
- da je upravičenec za katerikoli namen pridobitve sredstev navajal neresnične podatke;
- da je upravičenec za isti namen in iz istega naslova že pridobil finančna sredstva.

V navedenih primerih ugotovljene nenamenske porabe sredstev upravičenec izgubi pravico do pridobitve sredstev po tem pravilniku za naslednji dve leti,

- po zaključku investicije mora investicija biti v uporabi za namen, za katerega je upravičenec pridobil sredstva, vsaj še 10 let po izplačilu sredstev, v nasprotnem primeru mora sredstva vrniti v celoti, razen v primeru višje sile;
- upravičenec, ki pridobi proračunska sredstva občine, mora voditi predpisano dokumentacijo, ki je določena z javnim razpisom in pogodbo o dodelitvi sredstev, in jo mora hraniti še najmanj 10 let po zadnjem izplačilu sredstev,
- upravičeni prejemnik sredstev ne sme uporabljati naložbe v nasprotju z namenom dodelitve sredstev,
- upravičenec, ki je pridobil pomoč iz proračunskih sredstev občine, za enako naložbo, kot jo je navedel v vlogi, ne more kandidirati naslednjih 7 let,
- upravičenec, ki bo odstopil od vloge, ne more kandidirati naslednji 2 leti.

**III. UKREPI, PREDMETI PODPORE, UPRAVIČENCI, UPRAVIČENI STROŠKI IN VIŠINA SREDSTEV**

**Ukrep št. 1. Pomoč za naložbe v opredmetena in neopredmetena sredstva na kmetijskih gospodarstvih – primarna kmetijska proizvodnja**

**Predmet:**

**1.1. Posodabljanje kmetijskih gospodarstev**

Pomoč se lahko dodeli za naložbe v živinorejsko in rastlinsko proizvodnjo na kmetijskih gospodarstvih.

Upravičeni stroški:

- stroški izdelave projektne dokumentacije za novogradnjo (rekonstrukcijo) hlevov in gospodarskih poslopij na kmetijskih gospodarstvih;
- stroški gradnje, rekonstrukcije ali adaptacije hlevov in gospodarskih poslopij na kmetijskih gospodarstvih, ki služijo primarni kmetijski proizvodnji, ter ureditev izpustov (stroški materiala in storitev);
- stroški nakupa kmetijske mehanizacije do njene tržne vrednosti;
- stroški opreme hlevov in gospodarskih poslopij;
- stroški nakupa rastlinjaka, montaže ter opreme v rastlinjaku;
- stroški nakupa in postavitev zaščite pred neugodnimi vremenskimi razmerami (protitočne mreže …);
- stroški nakupa računalniške programske opreme, patentov, licenc, avtorskih pravic in blagovnih znamk.

Upravičenci do pomoči so:

- kmetijska gospodarstva, vpisana v register kmetijskih gospodarstev, ki ležijo na območju občine oziroma katerih naložba se izvaja na območju občine;
- dejavnost primarne kmetijske proizvodnje opravljajo na najmanj 1,00 ha primerljivih kmetijskih površin.

Pogoji za pridobitev:

- predložitev ustreznega dovoljenja za izvedbo investicije, če je s predpisi s področja gradnje objektov to potrebno;
- projektno dokumentacijo za izvedbo naložbe ter dokazila o teh stroških, kadar so upravičeni do sofinanciranja;
- za naložbo, ki mora biti v skladu z določili 14 (5) člena Uredbe 702/2014, mora biti presoja vplivov na okolje, če je le-ta potrebna, predložena z vlogo za pridobitev pomoči;
- ponudbe oziroma predračun za načrtovano naložbo (izvajalec del mora biti ponudnik, katerega ponudba je bila priložena k vlogi);
- predložitev oddane zbirne vloge (subvencijska vloga) v tekočem oziroma preteklem letu, če rok za oddajo zbirne vloge v tekočem letu še ni potekel;
- mnenje o upravičenosti in ekonomičnosti investicije, ki ga pripravi pristojna strokovna služba (za investicije nad 3.000,00 EUR),
- drugi pogoji, opredeljeni z javnim razpisom.

Intenzivnost pomoči:

- do 50 % upravičenih stroškov naložb na kmetijskih gospodarstvih.

Najvišji skupni znesek za posamezno naložbo na kmetijskem gospodarstvu lahko znaša do 5.000 EUR.

Vlogo za pomoč v okviru tega ukrepa predloži nosilec kmetijskega gospodarstva.

**1. 2. Urejanje kmetijskih zemljišč in pašnikov**

Pomoč se lahko dodeli za namen urejanja kmetijskih zemljišč in pašnikov.

Upravičeni stroški:

- stroški izdelave načrta ureditve kmetijskega zemljišča (nezahtevne agromelioracije, pašniki);
- stroški izvedbe del za nezahtevne agromelioracije;

- stroški nakupa opreme za ograditev in pregraditev pašnikov z ograjo;
- stroški nakupa opreme za ureditev napajališč za živino.

Upravičenci do pomoči:
- posamezna kmetijska gospodarstva in ali več kmetijskih gospodarstev, vključenih v skupno naložbo (pašna skupnost, agrarna skupnost…);
- kmetijska gospodarstva, vpisana v register kmetijskih gospodarstev, ki ležijo na območju občine, oziroma katerih naložba se izvaja na območju občine;
- dejavnost primarne kmetijske proizvodnje opravljajo na najmanj 1,00 ha primerljivih kmetijskih površin.

Pogoji za pridobitev:
- ustrezna dovoljenja oziroma projektna dokumentacija za izvedbo naložbe ter dokazila o teh stroških, kadar so upravičeni do sofinanciranja;
- predračun stroškov, za katere se uveljavlja pomoč;
- kopija katastrskega načrta in program del, ki ga pripravi pristojna strokovna služba, kadar je predmet podpore ureditev kmetijskih zemljišč ali nezahtevna agromelioracija;
- dovoljenje lastnika zemljišča za izvedbo naložbe v primeru zakupa zemljišča;
- drugi pogoji, opredeljeni z razpisom.

Intenzivnost pomoči:
- do 50 % upravičenih stroškov naložb na kmetijskih gospodarstvih.

Najvišji skupni znesek za posamezno naložbo na kmetijskem gospodarstvu lahko znaša do 3.000 EUR.
Vlogo za pomoč v okviru tega ukrepa predloži nosilec kmetijskega gospodarstva oziroma pooblaščena oseba, ki jo pooblastijo vsi nosilci kmetijskih gospodarstev, ki so vključeni v skupno naložbo.

**Višina pomoči: 22.000,00 EUR.**

**Ukrep št. 5: Pomoč za dejavnosti prenosa znanja in informiranja**
Cilj pomoči je zagotavljanje višjega nivoja strokovne izobraženosti in usposobljenosti v kmetijskem in gozdarskem sektorju.
Pomoč se ne dodeli za usposabljanja, ki so del javno veljavnih izobraževalnih programov poklicnega, srednjega in višjega strokovnega izobraževanja ter javno veljavnih študijskih programov.

Upravičeni stroški:
- stroški za izobraževanje, usposabljanje in informiranje, izvajanje delavnic ter predstavitvenih dejavnosti;
- stroški potovanja, nastanitve in dnevnic udeležencev.

Najvišji znesek pomoči za predstavitvene projekte v zvezi z naložbami je 100.000,00 EUR v obdobju treh obračunskih let.

Upravičenci do pomoči:
- člani in delavci na kmetijskih gospodarstev, vpisani v register kmetijskih gospodarstev, ki imajo sedež na območju občine in se ukvarjajo z dejavnostmi v kmetijskem in gozdarskem sektorju.

Izvajalci storitev prenosa znanja in informiranja:
- pravna ali fizična oseba, ne glede na njeno velikost, ki je ustrezno registrirana in zagotavlja ustrezno zmogljivost v obliki usposobljenosti in rednega izobraževanja osebja za opravljanje dejavnosti prenosa znanja in informiranja.

Prejemnik pomoči:
- pomoč se izplača izvajalcu storitev prenosa znanja in informiranja, razen za stroške iz druge alineje tretjega odstavka tega člena, kjer je prejemnik pomoči upravičenec do pomoči.

Pogoji za pridobitev:
- dokazila o ustrezni registraciji in usposobljenosti;
- program dejavnosti prenosa znanja in informiranja s predračunom stroškov;
- drugi pogoji, opredeljeni z javnim naročilom.

Do subvencionirane storitve so na podlagi objektivno opredeljenih pogojev upravičena vsa kmetijska gospodarstva, ki se ukvarjajo s kmetijsko in/ ali gozdarsko dejavnostjo na območju občine.

Vsebina in način izvedbe dejavnosti prenosa znanja in informiranja, pogoji, ki jih mora izpolnjevati izvajalec usposabljanja, merila za izbor najugodnejšega izvajalca, in druge morebitne obveznosti izvajalca usposabljanj se določijo v razpisni dokumentaciji za oddajo javnega naročila.

Če dejavnosti prenosa znanja in informiranja zagotavljajo skupine in organizacije proizvajalcev, članstvo v takih skupinah ali organizacijah ni pogoj za dostop do navedenih dejavnosti. Vsak prispevek nečlanov za kritje upravnih stroškov zadevne skupine ali organizacije proizvajalcev je omejen na stroške zagotavljanja zadevne dejavnosti, ki je predmet podpore.

Intenzivnost pomoči:
- do 100 % upravičenih stroškov.

**Višina pomoči: 1.000,00 EUR**

**Ukrep št. 8: Pomoč za naložbe za ohranjanje kulturne in naravne dediščine na kmetijskih gospodarstvih**
Cilj pomoči je varovanje in ohranjanje značilnosti kulturne in naravne dediščine na kmetijskih gospodarstvih.

Upravičeni stroški:
- stroški naložbe v opredmetena sredstva (stroški za nabavo materiala za obnovo, stroški za izvajanje del);
- investicijska dela.

Upravičenci do pomoči:
- kmetijska gospodarstva, ki se ukvarjajo s primarno kmetijsko proizvodnjo in so vpisani v register kmetijskih gospodarstev ter so lastniki objektov, vpisanih v register nepremične kulturne dediščine in ležijo na območju občine,
- upravičenec mora imeti v času oddaje vloge za investicijo MID številko ter v uporabi najmanj 1 ha primerljivih površin,
- kozolec mora biti namenjen samo za potrebe osnovne kmetijske dejavnosti, drugi nameni se ne sofinancirajo.

Pogoji za pridobitev:
- stavba mora biti vpisana v register nepremične kulturne dediščine (RKD), ki ga vodi ministrstvo, pristojno za kulturo;
- ustrezno dovoljenje za izvedbo naložbe, v kolikor je le to potrebno;
- ustrezna dokumentacija za izvedbo naložbe s predračunom stroškov;
- drugi pogoji, opredeljeni z javnim razpisom.

Zahtevana dokumentacija:
- vloga,
- prosilec mora predložiti mapno kopijo, iz katere mora biti razvidna parcelna številka in katastrska občina ter na njej označena lokacija kozolca,
- ustrezna dovoljenja.

Intenzivnost pomoči:
- do 100% upravičenih stroškov.

Pomoči so namenjene obnovi tradicionalnih stavb/objektov in kozolcev, ki so namenjeni izključno za kmetijsko rabo.

**Višina pomoči: 5.000,00 EUR.**

**UKREP 9: Pomoč za naložbe v predelavo in trženje kmetijskih in živilskih proizvodov ter naložbe v nekmetijsko dejavnost na kmetijskem gospodarstvu – de minimis**

Cilj pomoči je diverzifikacija dejavnosti na kmetijskih gospodarstvih v predelavo in trženje kmetijskih in živilskih proizvodov ter širjenje nekmetijskih dejavnosti na kmetijskih gospodarstvih.

Upravičeni stroški:
- stroški izdelave projektne dokumentacije za naložbo v predelavo in trženje kmetijskih in živilskih proizvodov, ter naložbe v nekmetijske dejavnosti na kmetijskem gospodarstvu;
- stroški gradnje ali obnove objekta za dejavnosti predelave in trženja kmetijskih proizvodov ter nekmetijske dejavnosti na kmetijskem gospodarstvu;
- stroški nakupa opreme in naprav za dejavnosti predelave in trženja na kmetijskih gospodarstvih ter nekmetijske dejavnosti.

Upravičenci do pomoči:
- kmetijska gospodarstva, ki se ukvarjajo s predelavo in trženjem oziroma z nekmetijskimi dejavnostmi, s sedežem dejavnosti in naložbo na območju občine.

Pogoji za pridobitev sredstev:
- dovoljenje za opravljanje dejavnosti na kmetijskem gospodarstvu;
- dokazilo o registraciji dejavnosti, v kolikor upravičenec pomoči še nima dovoljenja za opravljanje dejavnosti;
- dejavnost se mora izvajati na kmetijskem gospodarstvu še vsaj 10 leti po zaključeni naložbi;
- predložitev ustreznega dovoljenja za izvedbo investicije, če je s predpisi s področja gradnje objektov to potrebno;
- projektno dokumentacijo za izvedbo naložbe ter dokazila o teh stroških, kadar so upravičeni do sofinanciranja;
- poslovni načrt ali strokovno mnenje za izvedbo naložbe s predračunom stroškov;
- drugi pogoji, opredeljeni z javnim razpisom.

Intenzivnost pomoči:
- do 50 % upravičenih stroškov oziroma do 5.000 EUR;
- do 50 % upravičenih stroškov oziroma do 10.000 EUR za stroške ureditve prostorov, nakupa opreme in naprav za dejavnost predelave mesa, ki bo prva registrirana na območju občine.

**Višina pomoči: 20.000,00 EUR.**

**Ukrep 10: Pomoč za izobraževanje in usposabljanje na področju nekmetijskih dejavnosti na kmetijskem gospodarstvu ter predelave in trženja**

Cilj pomoči je doseganje višje ravni strokovne izobraženosti in usposobljenosti kmetov in njihovih družinskih članov s področja nekmetijskih dejavnosti na kmetijskem gospodarstvu ter predelave in trženja kmetijskih proizvodov, ki niso proizvodi primarne kmetijske proizvodnje.

Upravičeni stroški:
- stroški kotizacije in šolnin za tečaje, seminarje, predavanja in strokovne ekskurzije povezane z nekmetijskimi dejavnostmi ter predelavo in trženjem kmetijskih proizvodov;
- stroški prevoza in stroški vstopnin za strokovne oglede povezane z nekmetijskimi dejavnostmi ter predelavo in trženjem kmetijskih proizvodov;
- stroški strokovnih gradiv, pomembnih za izobraževanje in usposabljanje povezano z nekmetijskimi dejavnostmi ter predelavo in trženjem kmetijskih proizvodov;
- stroški udeležbe na sejmih, povezanih z nekmetijskimi dejavnostmi ter predelavo in trženjem kmetijskih proizvodov.

Upravičenci do pomoči:
- pravne in fizične osebe ter njihovi družinski člani, ki se ukvarjajo z nekmetijsko dejavnostjo ter predelavo ali trženjem na kmetijskem gospodarstvu, ki je vpisano v register kmetijskih gospodarstev in ima sedež na območju občine.

Pogoji za pridobitev sredstev:
- račun oziroma dokazila o plačilu stroškov, za katere se uveljavlja pomoč;
- program izobraževanja oziroma usposabljanja povezanega z nekmetijskimi dejavnostmi na kmetijskem gospodarstvu; predelavo ali trženjem kmetijskih proizvodov;
- drugi pogoji, opredeljeni z javnim razpisom.

Intenzivnost pomoči:
- do 100 % upravičenih stroškov.

Ne glede na določilo iz prejšnje alineje se pomoč ustrezno zniža, če bi z odobreno pomočjo presegli skupni znesek de minimis pomoči iz šestega odstavka 22. člena tega pravilnika.

**Višina pomoči: 1.000,00 EUR.**

**UKREP 11: Nove investicije za delo v gozdu**

Namen ukrepa je zmanjšanje nesreč v gozdu ter boljša strojna in tehnična oprema kmetijskih gospodarstev, ki imajo v lasti gozdne površine.
Pomoči bodo dodeljene naložbam v stroje in manjšo opremo za kvalitetnejše delo v gozdu.
Upravičenci so nosilci kmetijskih gospodarstev, ki imajo v lasti gozdne površine.

Splošni pogoji upravičenosti:
- upravičenec predloži dokazilo o lastništvu gozdnih parcel in predložitev oddane zbirne vloge (subvencijsko vlogo);
- kot zaključek naložbe se šteje tehnični prevzem ali vključitev gozdarske mehanizacije ali opreme v proces dela v gozdu;
- po zaključku investicije mora investicija biti v uporabi za namen, za katerega je upravičenec pridobil sredstva, vsaj še 10 let po izplačilu sredstev.

Upravičeni stroški so stroški gozdarskih strojev in oprema za delo v gozdu (npr. manjša gozdarska mehanizacija; motorne žage, cepilci in zaščitna oprema za delo v gozdu…).

Intenzivnost pomoči je omejena na:
- do 50 % upravičenih stroškov naložbe.

Najvišji skupni znesek za posamezno naložbo na kmetijskem gospodarstvu lahko znaša do 1.500 EUR.

**Višina pomoči: 5.000,00 EUR.**

**UKREP 12: Štipendiranje bodočih nosilcev kmetijskih gospodarstev**

Namen ukrepa:
Namen ukrepa je finančna pomoč pri izobraževanju dijakov in študentov kmetijskih programov, ki so predvideni za naslednike kmetijskih gospodarstev.

Pogoji za pridobitev pomoči:
Upravičenci predložijo naslednjo dokumentacijo:
- izjavo, da bo prosilec prevzemnik kmetijskega gospodarstva;
- kopijo zadnjega šolskega spričevala;
- potrdilo o katastrskem dohodku prosilca;
- potrdilo o višini prejemanja štipendije (če jo prosilec prejema).

Dodatni pogoj za pridobitev sredstev:
Prednost pri dodelitvi sredstev imajo prosilci, katerih edini vir dohodka izhaja iz kmetijske dejavnosti in prosilci z manjšimi dohodki na družinskega člana.

Upravičenci do pomoči:
- udeleženci izobraževanja kmetijskih programov, ki so predvideni za naslednike kmetijskih gospodarstev.

Finančna določbe:
- do 1.000,00 EUR/dijaka ali študenta v tekočem letu.

**Višina sredstev: 1.000,00 EUR**

**UKREP 13: Podpora delovanju društev s področja kmetijstva in razvoja podeželja**

Društva predstavljajo temelj za izmenjavo znanj in izkušenj med prebivalstvom, ki živi na podeželju. Z ukrepom se spodbuja delovanje društev, s tem pa se dolgoročno dvigne tudi kvaliteto življenja na podeželju.

Pomoči bodo dodeljene za sofinanciranje delovanja različnih neprofitnih oblik sodelovanja kmetov in drugih neprofitnih združenj povezanih s kmetijstvom, gozdarstvom in razvojem podeželja.

Upravičenci so društva in njihova združenja, ki so registrirana ali delujejo na območju občine na področju kmetijstva, gozdarstva in prehrane.

Splošni pogoji upravičenosti:
- društva, registrirana za delovanje na območju občine, oz. delujejo na območju občine;
- sofinancirajo se izključno nepridobitne dejavnosti društev;
- izvajanje izobraževanj in usposabljanj, katerih upravičenci so nosilci kmetijske dejavnosti, ni predmet sofinanciranja.

Posebni pogoji upravičenosti:
- odločba o vpisu v register društev;
- seznam članov društva iz območja občine.

Upravičeni stroški so materialni stroški za delovanje društva.
Višina sofinanciranja je do 100 % upravičenih stroškov.

**Višina sredstev: 5.000,00 EUR**

**IV. RAZPISNA DOKUMENTACIJA**

Razpisna dokumentacija za javni razpis vsebuje:

Vlogo s prijavnim obrazcem:
- osnovni podatki o vlagatelju, podatki o naložbi/storitvi, časovni potek in predvidene stroške,
- dokazila vlagatelja,
- vzorec pogodbe.

Vloga mora biti izpolnjena in oddana z vsemi prilogami v skladu s to razpisno dokumentacijo. Vzorca pogodbe vlagatelji vlogi ne prilagajo.

**V. KJE DOBITE RAZPISNO DOKUMENTACIJO IN KONTAKTNA OSEBA ZA POJASNILA GLEDE VSEBIN RAZPISA**

Razpisna dokumentacija je vlagateljem na voljo od dneva veljavnosti javnega razpisa, to je od 2. 2. 2018, v sprejemni pisarni občine ali na spletni strani občine: http://obcina.kranjska-gora. Vse dodatne informacije v zvezi z javnim razpisom dobijo zainteresirani vsak delovni dan od 9.00 do 12.00 ure na tel. št. 5809820 (Vesna Kunšič) ali 5809800 (informativno - sprejemna pisarna).

**VI. ROK IN NAČIN PRIJAVE**

Vlogo je potrebno poslati po pošti ali dostaviti osebno v zaprti kuverti na naslov občine Kranjska Gora, Kolodvorska ulica 1 b, Kranjska Gora. Če upravičenec vlogo odda osebno le to lahko stori v sobi št. 1 (informativno - sprejemna pisarna). Roki za oddajo vlog so naslednji:

| | |
|---|---|
| Prvi rok za oddajo vlog za vse ukrepe | **12. 3. 2018.** |
| Okvirni datum prvega odpiranja vlog za dodelitev sredstev za vse ukrepe | **15. 3. 2018.** |
| Drugi rok za oddajo vlog za vse ukrepe | **31. 8. 2018.** |
| Okvirni datum drugega odpiranja vlog za dodelitev sredstev za vse ukrepe | **4. 9. 2018.** |

V primeru, da v okviru postavljenih rokov, sredstva pri posameznem ukrepu ne bodo v celoti izkoriščena, bo občina prejemala popolne vloge tudi po tem roku in jih obravnavala po vrstnem redu prejema, vendar najpozneje do 12. 10. 2018.

V primeru, da bo skupni znesek vlog presegel razpisana sredstva, se vsem prosilcem zniža zaprošeni znesek za enak sorazmerni del.

Vloga mora biti speta in oddana v zaprti kuverti opremljeni z imenom, priimkom in naslovom vlagatelja (če gre za fizično osebo), v primeru pravne oseba pa z nazivom in naslovom pravne osebe na hrbtni strani kuverte. Na sprednji strani kuverte mora biti napisan naslednji tekst:
»Ne odpiraj – Javni razpis – KMETIJSTVO 2018, ukrep št. _____ .

**VII. OBRAVNAVA VLOG IN POSTOPEK ODOBRITVE**

Pravočasno prispele in pravilno označene vloge za razpisane namene bo obravnavala Komisija za kmetijstvo, ki jo imenuje župan. O dodelitvi sredstev bo na predlog komisije odločal župan.

Odpiranje vlog ni javno. Prepozno prispele oziroma neustrezno opremljene vloge bodo zavržene, neutemeljene pa zavrnjene.

Predlagatelja nepopolne vloge komisija v roku 8 dni od odpiranja vlog pisno pozove na dopolnitev vloge. Rok dopolnitve je 15 dni od prejema obvestila. Vloge, ki jih vlagatelji v roku ne bodo dopolnili, se zavrže, neustrezno dopolnjene vloge pa zavrne.

Upravičenci bodo o izidu razpisa obveščeni s sklepom najpozneje v roku 45 dni od odpiranja vlog. Po oddanem zahtevku za izplačilo, kateremu je priložen račun in dokazilo o plačanem računu, bo upravičenec pozvan k podpisu pogodbe.

**VIII. PRERAZPOREDITEV SREDSTEV**

V kolikor je za določen ukrep manjše število vlog glede na razpoložljiva sredstva, se lahko prerazporedijo za drug ukrep znotraj okvira javnega razpisa.

**IX. NADZOR IN SANKCIJE**

Nadzor nad namensko porabo sredstev opravlja Komisija, ki jo imenuje župan.

V primeru nenamenske porabe sredstev, pridobljenih po tem razpisu, mora prejemnik sredstev vrniti v celoti s pripadajočimi zakonskimi obrestmi od dneva prejema do dneva vračila. Prejemnik izgubi tudi pravico do pridobitve drugih sredstev po Pravilniku za naslednje dve leti.

V primeru odstopa od vloge, vlagatelj ne more oddati prijave na javni razpis, naslednji dve leti.

**Župan**
**Janez Hrovat**

Datum: 23. 1. 2018

# JAVNI RAZPIS

## SOFINANCIRANJE TURISTIČNIH PROGRAMOV IN PROJEKTOV TURISTIČNIH DRUŠTEV V OBČINI KRANJSKA GORA V LETU 2018

**I. NAZIV IN SEDEŽ NAROČNIKA**

Na podlagi 6. člena Pravilnika o sofinanciranju turističnih programov in projektov turističnih društev v občini Kranjska Gora (UVG št. 11/2006) objavlja Občina Kranjska Gora Javni razpis za sofinanciranje turističnih programov in projektov turističnih društev v Občini Kranjska Gora v letu 2018.

**II. POGOJI SODELOVANJA NA JAVNEM RAZPISU**

Na javni razpis za sofinanciranje turističnih programov in projektov turističnih društev v Občini Kranjska Gora v letu 2018 se lahko prijavijo izvajalci programov in projektov, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- imajo sedež na območju Občine Kranjska Gora;
- so registrirani za izvajanje dejavnosti turističnih društev in s svojim dosedanjim delom izkazujejo pričakovano kakovost;
- imajo zagotovljene materialne, prostorske, kadrovske in organizacijske možnosti za uresničitev načrtovanih aktivnosti na področju (delovanja turističnih društev);
- imajo urejeno evidenco o članstvu, plačani članarini in ostalo dokumentacijo, kot to določa zakon o društvih;
- dejavnost opravljajo na neprofitni osnovi;
- poslujejo v skladu z zakonskimi predpisi in statutom;
- občinski upravi vsako leto redno predložijo poročilo o realizaciji programov, poročila o doseženih uspehih na občinskih, regionalnih in državnih tekmovanjih, če so se jih udeležili, ter načrt aktivnosti za prihodnje leto.

Prijava mora vsebovati:

- prijavo
- predpisane priloge (statut društva, Program dela s finančnim planom za leto 2018)

**III. PREDMET RAZPISA**

Predmet javnega razpisa je sofinanciranje programov in projektov turističnih društev v letu 2018.
Sofinancirani bodo programi, ki bodo zaključeni v letu 2018 in bodo izkazali realno finančno in organizacijsko strukturo.

Ne bodo se sofinancirali programi, ki po vsebini ne sodijo na zgoraj navedeno področje in tisti, ki resorno spadajo na druga področja (npr. : šolstvo – daljše izobraževalne oblike, šport, sociala, znanost, malo gospodarstvo, ipd). Na podlagi tega razpisa tudi ne bodo sofinancirani programi, ki so izrazito komercialne narave.

**IV. POGOJI IN MERILA**

Pogoji in merila, po katerih se izberejo izvajalci programov na področju turizma v letu 2018, so naslednji: administrativna pravilnost, preveritev izločitvenih pogojev ter ocenjevanje programov na podlagi meril bo izvedla razpisna komisija, ki jo imenuje župan. Merila so podrobneje opisana v delu Merila za izbor in so sestavni del razpisne dokumentacije.

Izbrane prireditve in programi morajo biti izvedeni v letu 2018. Dodeljena sredstva morajo biti porabljena v letu 2018, v skladu s predpisi, ki določajo izvrševanje proračuna. Obdobje upravičenih stroškov je od 1. 1. 2018 do 30. 10. 2018. Upravičeni stroški so le tisti, za katere bo izvajalec predložil račun, pogodbo ali drugo finančno listino, ki dokazuje plačilo storitve oz. materiala. Prostovoljno delo ni upravičen strošek in se šteje kot lastni delež.

**V. VIŠINA SREDSTEV**

Višina sredstev, ki je namenjena za sofinanciranje turističnih programov in projektov turističnih društev v občini Kranjska Gora v letu 2018 je 79.000 EUR.

Višina razpisanih sredstev po posameznih dejavnostih oz. območjih delovanja:

| | |
|---|---|
| Prireditve na območju občine | € 28.600 |
| Olepševanje in urejanje okolice | € 11.500 |
| Promocijska dejavnost, materialni stroški | € 25.800 |
| Izobraževanje, predavanja | € 8.100 |
| Enotna novoletna osvetlitev | € 5.000 |

V kolikor bo za posamezen ukrep prispelo manjše število vlog, kot je razpisanih sredstev, se prosta sredstva lahko prerazporedijo na drug ukrep znotraj okvira javnega razpisa.

**Dodeljena sredstva morajo biti porabljena v letu 2018.**

**VI. MERILA IN KRITERIJI ZA SOFINANCIRANJE PROGRAMOV TURISTIČNIH DRUŠTEV**

Programi se bodo sofinancirali v skladu s Pravilnikom o sofinanciranju turističnih programov in projektov Turističnih društev v občini Kranjska Gora in sprejetimi merili, ki so priloga tega razpisa.

**VII. VSEBINA VLOGE**

Prijave morajo biti podane na prijavnih obrazcih iz razpisne dokumentacije, ki jo dobite ves čas razpisa v času uradnih ur v sprejemni pisarni Občine Kranjska Gora, Kolodvorska 1b, 4280 Kranjska Gora in na spletni strani http://obcina.kranjska-gora.si

**VIII. ROK IN NAČIN PRIJAVE**

Pisne prijave na obrazcih morate poslati najkasneje do 23. 2. 2018 na naslov Občina Kranjska Gora, Kolodvorska 1b, 4280 Kranjska Gora v zaprtih ovojnicah s svojim naslovom in s pripisom »Javni razpis TURIZEM 2018 – NE ODPIRAJ«. Šteje se, da je prijava prispela pravočasno, če je bila oddana zadnji dan roka za oddajo prijav na pošti, s priporočeno pošiljko ali 23. 2. 2018 oddana do 12. ure v sprejemni pisarni Občine Kranjska Gora. Vloge, ki bodo oddane po roku za prijavo, ne bodo obravnavane.

**IX. OBRAVNAVA VLOG**

Pravočasno prispele in popolne prijave bodo vrednotene na podlagi meril in kriterijev za razdelitev sredstev sofinanciranja turističnih programov in projektov Turističnih društev v Občini Kranjska Gora. Odpiranje vlog ne bo javno. Prijavitelji bodo o

izidu razpisa obveščeni v roku 30 dni po končanem razpisu. Z izvajalci programov na področju turizma bo župan Občine Kranjska Gora sklenil pogodbe o sofinanciranju.

**X. INFORMACIJE IN NAVODILA**
Informacije in navodila za sodelovanje pri razpisu dobijo prijavitelji na Občini Kranjska Gora, Kolodvorska 1b, 4280 Kranjska Gora. Kontaktna oseba: Vida Černe, telefon 04 580 98 12.

Številka: 322-6/2018-3/0232
Datum: 30. 1. 2018

**ŽUPAN**
**Janez Hrovat**

## NAJAVA RAZPISA

### ZA SOFINANCIRANJE OBNOVE FASAD NA OBJEKTIH V OBČINI KRANJSKA GORA

Občina Kranjska Gora bo v petek, 23. marca 2018, na spletni strani Občine Kranjska Gora, zavihek Informacije – Javni razpisi – Ostalo, objavila razpis za financiranje obnove fasad na objektih v občini Kranjska Gora v skupni vrednosti 38.000,00 EUR.

Ob objavi razpisa bo dosegljiva tudi vsa razpisna dokumentacija.

**ŽUPAN**
**Janez Hrovat**

## Prireditev ob kulturnem prazniku

Kulturno umetniško društvo Gozd Martuljek na praznični dan, v četrtek, 8. februarja, v dvorani gasilskega društva v Gozdu - Martuljku pripravlja proslavo ob slovenskem kulturnem prazniku. Prireditev se bo začela ob 18. uri, ko bodo najprej nastopili najmlajši z otroško igro Doktor Fig, sledila bosta recitacija Olge Osvald in glasbeni program, ki ga pripravljata Marko Stare in Danica Butinar. Predstavila se bo tudi Folklorna skupina Juliana s Hrušice. Vstop bo prost.


SLOVENIJA
OLIMPIJSKI KOMITE SLOVENIJE
OLIMPIJSKI STROKOVNI CENTER

althea®
OLIMPIJSKI REFERENČNI ŠPORTNOMEDICINSKI CENTER

Železniška ulica 5, 4248 Lesce, tel: +386 4 531 69 75, gsm: +386 40 81 85 85
e-pošta: info@althea.si, spletna stran: www.althea.si
FB: https://www.facebook.com/AltheaCenterZdravja/

VRHUNSKA FIZIOTERAPIJA
OLIMPIJSKI REFERENČNI ŠPORTNO-MEDICINSKI CENTER

ČE IMATE SKLENJEN PAKET ZAVAROVANJA, KI KRIJE FIZIOTERAPIJO IN SPECIALISTIČNI PREGLED (ORTOPED, TRAVMATOLOG, FIZIATER) ZA VAS OBRAVNAVO PRI NAS PLAČA VAŠA ZAVAROVALNICA: ADRIATIC SLOVENICA, TRIGLAV ZDRAVSTVENA, VZAJEMNA, SAVA, MERKUR.

ALTHEA D.O.O.

Če na vaše rolete in okenske police sedajo različni ptički, ki iščejo zavetje pred mrazom, boste s tem priročnikom lahko natančno določili, za katerega ptička gre. Pernati obiskovalci so prikazani v naravni velikosti, zato pri prepoznavanju skoraj ne more priti do pomot.

**Cena knjige, ki je lahko tudi lepo darilo, je**
**9,90 EUR** + poštnina

Knjigo lahko kupite ali naročite na Gorenjskem glasu, Bleiweisova cesta 4 v Kranju, jo naročite po tel. št.: 04/201 42 41 ali na: narocnine@g-glas.si.
**Če jo naročite po pošti, se poštnina zaračuna po ceniku Pošte Slovenije.**

www.gorenjskiglas.si
Gorenjski Glas

S pomočjo skrbno izbranih receptov v tokratni izdaji, boste dosegli nove užitke in znano čarovnijo okusa na najslajši možni način. Izbirate lahko med recepti za krhka peciva, kekse brez peke in razne ostale slaščice. Naj vam bo kuharica vir navdiha in najboljši pomočnik pri načrtovanju in preživljanju najlepših trenutkov z družino in prijatelji.

**218 strani, 150 x 200 mm, spiralna vezava**
**Cena knjige je**
**12,50 EUR** + poštnina

Knjigo lahko kupite na Gorenjskem glasu, Bleiweisova cesta 4 v Kranju, jo naročite po tel. št.: 04/201 42 41 ali na: narocnine@g-glas.si.
**Če jo naročite po pošti, se poštnina zaračuna po ceniku Pošte Slovenije.**

www.gorenjskiglas.si
Gorenjski Glas

## Tudi letos Ustvarjalni podjetnik

Razvojna agencija Zgornje Gorenjske vabi vse, ki slikate, oblikujete z glino, izdelujete nakit, pletete, kvačkate ali kako drugače sproščate svojo umetniško žilico, k sodelovanju v projektu z naslovom Ustvarjalni podjetnik. Osnovni namen projekta je pomagati še neuveljavljenim ustvarjalcem na pot podjetništva in hobije spreminjati v poslovne priložnosti, je povedala Urška Luks z agencije. "Sodelujočim posameznikom bomo pomagali pri ureditvi ustreznega statusa, zanje organizirali različne izobraževalne delavnice ter skupno razstavo, jim omogočili prodajo v okviru različnih dogodkov, pripravili promocijske zloženke in vzpostavili povezovanje z drugimi ustvarjalci ter s tem spodbudili izmenjavo izkušenj. Za vsakogar se bo našla kakšna zanimiva, poučna in tudi donosna aktivnost." Letos bodo tako v projekt povezovali ustvarjalce iz Bohinja, Gorij, Kranjske Gore in Jesenic – torej ustvarjalce občin, ki so s sofinanciranjem v letu 2018 projekt podprle. Udeležba v projektu je brezplačna. Prijave za sodelovanje bodo organizatorji zbirali še do 28. februarja na elektronskem naslovu urska.luks@ragor.si ter telefonski številki 04 581 34 17.

## Točka Vem zdaj Spot Gorenjska

Točka VEM se je z novim letom preimenovala v v SPOT – slovenska poslovna točka, so sporočili iz Razvojne agencije Zgornje Gorenjske. "Uspešni smo bili na razpisu za izvajanje podpornih storitev za potencialne podjetnike v okviru slovenskih poslovnih točk do 2022. Zato bomo odslej nudili informacije v okviru Slovenske poslovne točke – SPOT svetovanje Gorenjska, ki nadomešča nekdanjo kontaktno točko VEM," so sporočili. Še naprej bodo tako opravljali brezplačna svetovanja potencialnim in obstoječim podjetnikom, registrirali nova podjetja in opravljali spremembe podjetij preko portala eVEM, organizirali različne informativne in izobraževalne dogodke ter med letom svoje storitve nadgradili za še večjo podporo gorenjskim podjetnikom. SPOT svetovanje Gorenjska je na voljo vsak delovnik med 9. in 15. uro, po predhodnem dogovoru, uporabniki pa se lahko dogovorijo tudi za mobilna svetovanja na sedežu podjetja. Vse storitve so brezplačne, saj je projekt sofinanciran s pomočjo Evropskega sklada za regionalni razvoj, Ministrstva za gospodarski razvoj in tehnologijo ter SPIRIT Slovenija, javne agencije v sklopu projekta SPOT svetovanje Gorenjska.

# februar, marec 2018

Petek, 2. februar ● Kranjska Gora, Liznjekova domačija, ob 17.00
**SLIKE LETNI ČASI MARJETE ŽOHAR IN SPOMINSKI OKRUŠKI Z GORA MARINKE URŠIČ**
Odprtje razstave
Organizator: GMJ; info: zdenka.tahir@gmj.si, muzej.liznjek@gmj.si, 04 58 81 999

Petek, 2. februar ● Kranjska Gora, Ljudski dom, ob 19.30
**ALAN AYCKBOURN: LJUBEZEN DRUGE POLOVICE**
Komedija v izvedbi Ta bol' teatra. Prodajno mesto vstopnic: Ljudski dom Kranjska Gora (1 uro pred predstavo).
Organizator: KPD Josip Lavtižar Kranjska Gora
Info: kpd.jlavtizar@gmail.com ali 031 367 673

Petek, 2. februar ● Kranjska Gora, Teater Korona, Casinò & Hotel, ob 21.00 in 23.00
**GALA DANCE ORCHESTRA**
Organizator: HIT, d. d.; info: marketing.korona@hit.si ali 04 587 80 00

Sobota, 3. februar ● Kranjska Gora, Teater Korona, Casinò & Hotel, ob 21.00 in 23.00
**MISTER SLOVENIJE 2018**
Prvi predizbor lepotnega tekmovanja
Organizator: HIT, d. d.; info: marketing.korona@hit.si ali 04 587 80 00

Sobota, 3. februar ● Kranjska Gora, smučišče Kranjska Gora
**TELEKOMOV DAN V KRANJSKI GORI**
Organizator: Telekom Slovenije; info: info@telekom.si, 041 700 700

Sobota, 3. februar–4. februar ● Rateče - Planica, Nordijski center
**FIS CELINSKI POKAL V SKOKIH IN NORDIJSKI KOMBINACIJI – MOŠKI**
Sobota, 3. 2. 2018: FIS celinski pokal v skokih – moški; FIS celinski pokal v NK – moški, posamično, HS 139
Nedelja, 4. 2. 2018: FIS celinski pokal v skokih – moški; FIS celinski pokal v NK – moški, ekipni šprint, HS 139
Organizator: OK Planica in SZS; info: planica@sloski.si, +386 (0)51 610 944

Nedelja, 4. februar ● Jesenice, Gledališče Toneta Čufarja Jesenice, ob 10.00
**NAŠA – VAŠA MATINEJA: SVETLANA MAKAROVIČ, COPRNICA ZOFKA**
Predstava za otroke
Organizator: GTČ Jesenice; info: gtc@gledalisce-tc.si, 04 5833 100

Nedelja, 4. februar ● Kranjska Gora, smučišče Podles
**POKAL ROKA PETROVIČA**
Mednarodno tekmovanje za pokal Roka Petroviča za kategorijo U10 in U12
Organizator: SD Novinar; info: info@novinar-drustvo.si, 040 775 779

Ponedeljek, 5. februar ● Kranjska Gora, Ramada Resort, ob 18.00
**MOUNTAIN PILATES**
Organizator: Hit Alpinea in Ana Kersnik Žvab
Info: ana.kersnik@gmail.com, 051 274 886

Torek, 6. februar ● Gozd - Martuljek, Hotel Špik, ob 17.30
**ALPSKA JOGA**
Organizator: Ana Pirih; info: anapirih@gmail.com, 031 416 180

Torek, 6. februar ● Jesenice, Gledališče Toneta Čufarja Jesenice, ob 20.00
**MOŠKA COPATA**
Komedija v izvedbi Špas Teatra
Organizator: Špas Teater; info: marketing@spasteater.com, 041 333 339

Sreda, 7. februar ● Kranjska Gora, Trbiž, Podklošter, ob 16.30
**VEČERJA 3 DEŽEL**
Potrebne predhodne rezervacije
Organizator: HIT Alpinea; info: info@hit-alpinea.si, +386 4 588 48 20

Četrtek, 8. februar ● Kranjska Gora, ob 17.00
**KULINARIČNA POT**
Potrebne predhodne rezervacije
Organizator: Turizem Kranjska Gora; info: info@kranjska-gora.eu 04 580 94 43

Četrtek, 8. februar ● Gozd - Martuljek, Ramada Resort, ob 17.30
**ALPSKA JOGA**
Organizator: Ana Pirih; info: anapirih@gmail.com, 031 416 180

Četrtek, 8. februar ● Dvorana GD Gozd-Martuljek, ob 18.00
**PROSLAVA IN OTROŠKA IGRA DOKTOR FIG**
Otroška gledališka skupina, recitatorka Olga Osvald, glasbenika Marko Stare in Danica Butinar ter Folklorna skupina Juliana
Organizator: Kud Gozd-Martuljek

Četrtek, 8. februar ● Dovje, Aljažev prosvetni dom, ob 19.00
**OBČINSKA PROSLAVA OB SLOVENSKEM KULTURNEM PRAZNIKU**
Pesnica Rada Polajnar, Vokalna skupina Triglavski zvonovi, učenci glasbeniki, domači recitatorji
Organizator: KUD Jaka Rabič Dovje Mojstrana; Info: kud.dovje@gmail.com

Četrtek, 8. februar ● Mojstrana, Slovenski planinski muzej, ob 15.30
**GORATE ZGODBICE**
Predstavitev in pogovor z avtorico zgodbic za otroke Stanko Klakočer
Delavnica: risanje zgodbic
Organizator: GMJ – SPM; Info: neli.stular@planinskimuzej.si 08 380 67 32

Petek, 9. februar ● Jesenice, Gledališče Toneta Čufarja Jesenice ob 19.30
**KONCERT DITKE Z GOSTOM FERIJEM LAINŠČKOM**
Organizator: GTČ Jesenice; Info: gtc@gledalisce-tc.si, 04 5833 100

Petek, 9. februar–sobota, 10. februar ● Kranjska Gora, Teater Korona, Casinò & Hotel, ob 21.00 in 23.00
**MISTURA LATINA**
Glasbeno-plesni spektakel
Organizator: HIT, d. d.; info: marketing.korona@hit.si ali 04 587 80 00

# februar, marec 2018

Sobota, 10. februar ● Kranjska Gora, Ljudski dom, ob 19.30
**VINKO MÖDERNDORFER: VAJA ZBORA**
V izvedbi GD Kontrada Kanal, režija Peter Harl; prodajno mesto vstopnic: Ljudski dom Kranjska Gora (1 uro pred predstavo)
Organizator: KPD Josip Lavtižar Kranjska Gora
Info: kpd.jlavtizar@gmail.com ali 031 367 673

Sobota, 10. februar ● Gozd - Martuljek, večnamensko igrišče, 15.00–17.00
**PUSTOVANJE V GOZDU - MARTULJKU**
Organizator: TD Gozd - Martuljek; info: cvetka.pavlovcic@gmail.com, Cvetka Pavlovčič 031 309 125

Ponedeljek, 12. februar ● Kranjska Gora, Ramada Resort, ob 18.00
**MOUNTAIN PILATES**
Organizator: Hit Alpinea in Ana Kersnik Žvab
Info: ana.kersnik@gmail.com, 051 274 886

Torek, 13. februar ● Gozd - Martuljek, Hotel Špik, ob 17.30
**ALPSKA JOGA**
Organizator: Ana Pirih; info: anapirih@gmail.com, 031 416 180

Sreda, 14. februar ● Kranjska Gora, Trbiž, Podklošter, ob 16.30
**VEČERJA 3 DEŽEL**
Potrebne predhodne rezervacije
Organizator: HIT Alpinea; info: info@hit-alpinea.si, +386 4 588 48 20

Sreda, 14. februar ● Kranjska Gora, Restavracija Skipass, ob 19.00
**VALENTINOVA VEČERJA V RESTAVRACIJI SKIPASS**
Potrebne predhodne rezervacije
Organizator: Restavracija Skipass
Info: skipass-travel@skipasstravel.si, +386 4 582 1000

Četrtek, 15. februar ● Gozd - Martuljek, Ramada Resort, ob 17.30
**ALPSKA JOGA**
Organizator: Ana Pirih; info: anapirih@gmail.com, 031 416 180

Četrtek, 15. februar ● Kranjska Gora, ob 17.00
**KULINARIČNA POT**
Potrebne predhodne rezervacije
Organizator: Turizem Kranjska Gora; Info: info@kranjska-gora.eu 04 580 94 43

Petek, 16. februar ● Gozd - Martuljek, knjižnica Gozd - Martuljek, ob 19.30
**ANA PIRIH: JOGA**
Predavanje o jogi
Organizator: Knjižnica Kranjska Gora
Info: katarina.plasin@knjiznica-jesenice.si, (04) 583 42 15

Petek, 16. februar ● Jesenice, Gledališče Toneta Čufarja Jesenice, ob 19.00
**PREMIERA: IZTOK VALIČ, SNEGULJČICA**
Predstava za otroke
Organizator: GTČ Jesenice; Info: gtc@gledalisce-tc.si, 04 5833 100

Petek, 16. februar ● Kranjska Gora, Teater Korona, Casinò & Hotel, od 20.00 dalje
**SLOVENSKI VEČER & ALPSKI KVINTET**
večer narodno-zabavne glasbe; brezplačna pogostitev //20.00–22.00; večer narodno-zabavne glasbe // 21.00 & 22.30 dalje
Organizator: HIT, d. d.; info: marketing.korona@hit.si ali 04 587 80 00

Sreda, 17. februar ● Kranjska Gora, Trbiž, Arnoldstein, ob 16.30
**VEČERJA 3 DEŽEL**
Potrebne predhodne rezervacije
Organizator: HIT Alpinea; info: info@hit-alpinea.si, +386 4 588 48 20

Sobota, 17. februar ● Kranjska Gora, Ljudski dom, ob 17.00
**KAREL NOVAK: PRAVLJICA O MEZINČKU**
Lutkovni oder KUD Pirniče, režija Peter Militarev; prodajno mesto vstopnic: Ljudski dom Kranjska Gora (1 uro pred predstavo)
Organizator: KPD Josip Lavtižar Kranjska Gora
Info: kpd.jlavtizar@gmail.com ali 031 367 673

Sobota, 17. februar ● Kranjska Gora, Teater Korona, Casinò & Hotel, od 20.00 dalje
**POSLOVILNA ZABAVA OD "STAREGA TEATRA"& 80ZONE**
Tematska zabava s hostesami, brezplačna pogostitev //20.00–22.00; tematska zabava s hostesami //21.00 & 22.30 dalje
Organizator: HIT, d. d.; info: marketing.korona@hit.si ali 04 587 80 00

Nedelja, 18. februar ● Kranjska Gora, Ljudski dom
**MOJ KINO**
Prodaja vstopnic: www.mojkino.si, Petrol, Ljudski dom Kranjska Gora (1 uro pred filmom)
Organizator: Moj Kino; info: www.mojkino.si

Nedelja, 18. februar ● Jesenice, Gledališče Toneta Čufarja Jesenice ob 10.00
**VAŠA NAŠA MATINEJA: IZTOK VALIČ, SNEGULJČICA**
Predstava za otroke
Organizator: GTČ Jesenice; info: gtc@gledalisce-tc.si, 04 5833 100

Ponedeljek, 19. februar– petek, 23. februar ● Mojstrana, Slovenski planinski muzej, ob 16.00
**ZIMSKE PLANINSKE USTVARJALNICE**
Počitniške delavnice
Organizator: GMJ – SPM; info: neli.stular@planinskimuzej.si, 08 380 67 32

Ponedeljek, 19. februar ● Kranjska Gora, Ramada Resort, ob 18.00
**MOUNTAIN PILATES**
Organizator: Hit Alpinea in Ana Kersnik Žvab
Info: ana.kersnik@gmail.com, 051 274 886

Torek, 20. februar ● Mojstrana, Slovenski planinski muzej, ob 16.00
**NA VRHU GORA, BLIZU NEBA**
Voden ogled občasne razstave o svetlobnih pojavih v gorah
Organizator: GMJ – SPM; info: neli.stular@planinskimuzej.si, 08 380 67 32

# februar, marec 2018

Torek, 20. februar ● Gozd - Martuljek, Hotel Špik, ob 17.30
**ALPSKA JOGA**
Organizator: Ana Pirih; info: anapirih@gmail.com, 031 416 180

Sreda, 21. februar ● Kranjska Gora, Trbiž, Podklošter, ob 16.30
**VEČERJA 3 DEŽEL**
Potrebne predhodne rezervacije
Organizator: HIT Alpinea; info: info@hit-alpinea.si, +386 4 588 48 20

Četrtek, 22. februar ● Jesenice, Gledališče Toneta Čufarja Jesenice, ob 19.30
**C. J. JOHNSON: CUCKI**
Komedija v izvedbi MG Ptuj
Organizator: GTČ Jesenice; info: gtc@gledalisce-tc.si, 04 5833 100

Četrtek, 22. februar ● Gozd - Martuljek, Ramada Resort, ob 17.30
**ALPSKA JOGA**
Organizator: Ana Pirih; info: anapirih@gmail.com, 031 416 180

Četrtek, 22. februar ● Kranjska Gora, ob 17.00
**KULINARIČNA POT**
Potrebne predhodne rezervacije
Organizator: Turizem Kranjska Gora; info: info@kranjska-gora.eu
04 580 94 43

Petek, 23. februar ● Mojstrana, Slovenski planinski muzej, ob 18.00
**13 NA EN MAH – PO PLANINAH OD STOLA DO POREZNA**
Odprtje fotografske razstave Pavleta Četrtiča
Organizator: GMJ – SPM in Triglavski narodni park
Info: info@planinskimuzej.si, 08 380 67 30

Petek, 23. februar ● Kranjska Gora, Ljudski dom, ob 20.00
**MOŠKA COPATA**
Komedija v izvedbi Špas Teatra
Organizator: Špas Teater; info: marketing@spasteater.com
041 333 339

Sobota, 24. februar ● Kranjska Gora, dvorana Vitranc, ob 20.00
**ČAKALNICA**
Organizator: SiTi Teater BTC in Kreker; info: info@sititeater.si
070 940 940

Nedelja, 25. februar ● Jesenice, Gledališče Toneta Čufarja Jesenice, ob 19.30
**F. LAINŠČEK: PETELINJI ZAJTRK**
Erotična igra o prijateljstvu
Organizator: GTČ Jesenice; info: gtc@gledalisce-tc.si, 04 5833 100

Nedelja, 25. februar ● Kranjska Gora, smučišče
**5. MINI POKAL VITRANC (DRUGO TEKMOVANJE)**
Organizator: ASK Kranjska Gora; info: 04 5885 302, 051 354 041

Ponedeljek, 26. februar ● Kranjska Gora, Ramada Resort, ob 18.00
**MOUNTAIN PILATES**
Organizator: Hit Alpinea in Ana Kersnik Žvab
Info: ana.kersnik@gmail.com, 051 274 886

Ponedeljek, 26. februar–nedelja, 4. marec ● Mojstrana, Slovenski planinski muzej, ob 18.00
**12. FESTIVAL GORNIŠKEGA FILMA**
Ponedeljek, 26. 2.: Botanik, 20'; Življenje z divjimi živalmi, 23'; Kanarski otoki – Svet ognjenih gora, 50'
Torek, 27. 2.: Daulagiri, vzpon na Belo goro 70'
Sreda, 28. 2.: Preboj, 25'; Štrcelj, 25'; Ženske poti, 28'
Četrtek, 1. 3.: Bernd Arnold – Poti navznoter, 12'; Odčarani kino, 20'; 14 + 1, 48'
Petek, 2. 3.: Nagrajeni filmi
Sobota, 3. 3.: Nagrajeni filmi
Nedelja, 4. 3.: Nagrajeni filmi
Organizator: GMJ – SPM in Društvo za gorsko kulturo;
Info: info@planinskimuzej.si, 08 380 67 30

Torek, 27. februar ● Gozd - Martuljek, Hotel Špik, ob 17.30
**ALPSKA JOGA**
Organizator: Ana Pirih; info: anapirih@gmail.com, 031 416 180

Sreda, 28. februar ● Kranjska Gora, Trbiž, Podklošter, ob 16.30
**VEČERJA 3 DEŽEL**
Potrebne predhodne rezervacije
Organizator: HIT Alpinea; info: info@hit-alpinea.si, +386 4 588 48 20

Četrtek, 1. marec ● Gozd - Martuljek, Ramada Resort, ob 17.30
**ALPSKA JOGA**
Organizator: Ana Pirih; info: anapirih@gmail.com, 031 416 180

Četrtek, 1. marec ● Kranjska Gora, ob 17.00
**KULINARIČNA POT**
Potrebne predhodne rezervacije
Organizator: Turizem Kranjska Gora; info: info@kranjska-gora.eu
04 580 94 43

Petek, 2. marec–nedelja, 4. marec ● Podkoren, Poligon – FIS proga
**57. POKAL VITRANC 2018**
Organizator: OK Pokal Vitranc; info: info@pokal-vitranc.com
ali 04 588 53 00

Sobota, 3. marec ● Kranjska Gora, prireditveni prostor pred dvorano Vitranc
**Q MAX PARTY**
Organizator: OK Pokal Vitranc; info: info@pokal-vitranc.com
ali 04 588 53 00

Ponedeljek, 5. marec–sobota, 10. marec ● Rateče - Planica, Nordijski center Planica
**IMC MEDNARODNO VETERANSKO TEKMOVANJE V SKOKIH 2018**
Organizator: NC Planica in IMC; info: imc@nc-planica.si
+386 (0)31 689 806

*Razveselite svojo ljubljeno osebo ter si privoščite romantični večer v Kranjski Gori.*

Valentinov Paket za 2 osebi
10. - 14. 2. 2018

30€

**Paket vključuje:**
**Tri hodni meni za 2 osebi** v Gostilni & pizzeriji Bor
**5€ gratis za igro** v Igralnem salonu Casino Larix

Casinò Larix
IGRALNI SALON
*Kranjska Gora, Slovenija*
hit casinos

BOR
GOSTILNA & PIZZERIJA
*Kranjska Gora, Slovenija*

HIT LARIX D.D., BOROVŠKA CESTA 99, KRANJSKA GORA

V gozdu se dogajajo neverjetne stvari: drevesa se sporazumevajo med seboj. Ljubeče skrbijo za svoj naraščaj in negujejo stare, betežne sosede. Drevesa imajo občutke, čustva in spomin. Zveni neverjetno? Gozdar Peter Wohlleben je v čudovite zgodbe o neslutenih zmožnostih dreves vključil tudi najnovejša znanstvena spoznanja in lastne izkušnje. To je ljubezensko pismo gozdu.

Knjigo lahko kupite na Gorenjskem glasu, Bleiweisova cesta 4 v Kranju, jo naročite po tel. št.: 04/201 42 41 ali na: narocnine@g-glas.si.
**Če jo naročite po pošti, se poštnina zaračuna po ceniku Pošte Slovenije.**

15,90 EUR + poštnina

www.gorenjskiglas.si

Gorenjski Glas

## *Četrt leta zastonj – 25 %*

*Dragi naročniki, v letu 2018 bo izšlo 105 številk Gorenjskega glasa. Cena ene številke je 1,85 evra, celoletna naročnina brez popusta znaša 194,25 evra.*

***Ob plačilu letne naročnine vam priznamo kar 25-odstotni popust, kar pomeni prihranek v višini 48,56 evra, za letno naročnino pa boste odšteli le 145,69 evra!***

*To pa še ni vse: poleg plačila letne naročnine boste v naši avli lahko tudi popili kavico ter izbrali eno od petih daril (na fotografiji).*

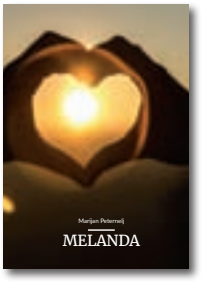
*Vabljeni na Gorenjski glas, Bleiweisova cesta 4 v Kranju (poleg lekarne in nebotičnika, nasproti glavne avtobusne postaje) od ponedeljka do petka od 7. do 15. ure, ob sredah do 16. ure. Se vidimo!*

Gorenjski Glas

## *Izberite svoje letošnje darilo*

***Erika Jesenko: Recepti za vse letne čase***

***kava Barcaffe 250 g***




***Marijan Peternelj: Melanda***

***avtomatski dežnik***

***majica***

Popust in darilo veljata le za fizične osebe. Daril ne pošiljamo po pošti. Količina daril je omejena.

www.gorenjskiglas.si